

# Scinteia tineretului

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

**Sub semnul deplinei unități de voință, al hotărârii ferme, unanime a întregii țărăni, a tuturor lucrătorilor de pe ogoare de a acționa cu dăruire și abnegație pentru dezvoltarea și modernizarea agriculturii, pentru înlăptuirea noii revoluții agrare, sîmbătă și-a încheiat lucrările**

## MARELE FORUM AL AGRICULTURII NOASTRE SOCIALISTE

Sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, au continuat, sîmbătă, 21 februarie, în Capitală, lucrările celui de-al II-lea Congres al consilierilor de conducere ale unităților agricole socialiste, al întregii țărăni, al consilierilor oamenilor muncii din industria alimentară, silvicultură și gospodărirea apelor.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarăsa Elena Ceaușescu, ceilalți tovarăși din conducerea partidului și statului nostru au fost întâmpinați, la sosirea în sală, cu multă însuflețire de cei unsprezece mii de participanți la congres. Delegații și invitații la marele forum au ovacionat și aclamat îndelung, au scandat cu căldură „Ceaușescu — P.C.R.!", reafirmându-și vibrant dragostea și încrederea profundă în partid și secretarul său general.



(Continuare în pag. a III-a)

## Cuvîntul de închidere rostit de tovarășul Nicolae Ceaușescu

Dragi tovarăși, Am ajuns la încheierea lucrărilor Congresului al II-lea al oamenilor muncii din agricultură, al întregii țărăni. Lucrările au prilejuit o largă dezbateră a problemelor de bază ale agriculturii, un schimb multilateral de experiențe și de păreri asupra activității privind creșterea producției agricole, înlăptuirea neabătută a hotărârilor Congresului al XII-lea al partidului, a realizării noii revoluții agrare, care să asigure o creștere puternică a producției în toate sectoarele, o participare mult mai puternică a agriculturii la dezvoltarea generală a țării, la ridicarea bunăstării materiale și spirituale a poporului. (Aplauze puternice, prelungite).

În plenui congresului, în conferințe și secțiuni au luat cuvîntul 654 de tovarăși din toate sectoarele de activitate și din toate județele patriei. În cuvîntul lor, toți vorbitorii au înlăptat pe larg realizările obținute în cincinalul precedent și s-au preocupat de măsurile ce trebuie adoptate în vederea lichidării lipsurilor ce s-au manifestat și a desfășurării în condiții mai bune a întregii activități în noul cincinal 1981—1985. Se poate spune că discuțiile au fost pătrunse de un înalt spirit de răspundere al tuturor lucrătorilor din agricultură — muncitorii și țărani, specialiști. Au fost formulate multe propuneri — în total 1780 — cu privire la îmbunătățirea activității de viitor. S-a analizat critic și — se poate spune și auto critic — destul de în suficientă măsură, activitatea depusă și, pe această bază, s-au tras concluzii pentru activitatea viitoare.

creștere continuă a bunăstării întregului nostru popor. Totodată, se poate spune că debaterile au constituit o puternică manifestare a democrației noastre socialiste, prin participarea directă a reprezentanților oamenilor muncii de la sate, a țărănimii, la adoptarea măsurilor privind dezvoltarea agriculturii, a căilor pentru înflorirea ei.

Acum, cînd încheiem lucrările congresului și fiind în apropierea lunii în care în anul 1907 au avut loc puternicele răscoale țărănești care au demonstrat forța revoluționară pe care o reprezenta în acele împrejurări țărănească noastră, comparînd situația ei din trecut cu lucrările congresului și situația de astăzi, putem afirma cu îndreptățită mîndrie că fîurirea socialismului în România, organizarea socialistă a agriculturii au schimbat radical și viața satelor, a țărănimii, i-au deschis căile pentru participarea activă, în alianță cu clasa muncitoare, la conducerea destinului țării, pentru a trăi o viață demnă, liberă și fericită. (Aplauze și urale puternice; se scandează „Ceaușescu — P.C.R.!", „Ceaușescu și poporul!").

Trăim într-o epocă de profunde transformări revoluționare și sociale în lume. Tot mai multe popoare se ridică la luptă pentru a lichida pentru totdeauna dominația capitalistă, feudală sau burghezomocșierească — existentă încă în multe țări — pentru a-și lua soarta în propriile mîini și a-și făuri destinul în mod liber, așa cum îl doresc.

În lumina acestor mari transformări și lupte revoluționare, apar cu atît mai puternic în evidență succesele mărețe înregistrate de România, de poporul nostru pe calea fîuririi socialismului; tocmai în această lumină apare cu putere superioritatea socialismului asupra orînduirilor vechi, asupra capitalismului; apare în evidență cu putere că numai și numai socialismul asigură izbăvirea oamenilor de aspirare și robie, asigură o

menirii și fiecărei națiuni libertatea socială și națională, dreptul fiecărui popor de a fi stăpîn la el acasă. (Aplauze și urale prelungite).

Dragi tovarăși, În unanimitate, congresul a aprobat planul dezvoltării agriculturii în cincinalul 1981—1985, precum și orientările privind dezvoltarea economică-socială în noua etapă istorică a României. De asemenea, s-a adoptat — în unanimitate — celelalte programe pentru diferite sectoare ale agriculturii și industriei alimentare. Putem afirma că avem un program clar, mobilizator pentru dezvoltarea agriculturii noastre socialiste, pentru ridicarea ei la un înalt nivel de dezvoltare, la o calitate nouă, pentru realizarea noii revoluții agrare. Acum hotărîtor este să trecem la muncă și la activitatea practică pentru înlăptuirea în viață a acestor programe.

Se știe că oricît de bun ar fi un program, oricît de juste ar fi hotărîrile, ele nu constituie decît începutul, nu fac decît să jaloneze obiectivele ce trebuie realizate. Este drept, existența unui program corespunzător, a unor hotărîri juste are o importanță deosebită pentru a asigura orientarea, pentru a trasa căile și drumul în vederea dezvoltării agriculturii. Dar ele, oricît de bune ar fi, pot rămîne simple documente, dacă nu se va acționa cu toată hotărîrea — în fiecare unitate, în fiecare comună, în fiecare localitate — de către toate organele de partid și de stat, pentru înlăptuirea lor. La fel de ce hotărîtor pentru triumful planului și al prevederilor stabilite este munca organizatorică, activitatea vie, de zi cu zi, a minunaților constructori ai socialismului de la sate. (Aplauze puternice).

Congresul a constituit noul Consiliu Național al Agriculturii, organ lag, reprezentativ și democratic de conducere a agriculturii și a celorlalte sectoare de activitate. Aș dori să

adresez calde felicitări și urări de succese cît mai mari în activitatea tuturor membrilor Consiliului Național al Agriculturii, președintelui Consiliului Național, tovarășul Bobu, și să le urez să lucreze în așa fel încît realmente în conducerea agriculturii, în întreaga agricultură să se impună spiritul comunist, revoluționar, să asistăm nu numai la o revoluție agrară, în sensul producției agricole, dar și la o revoluție în conștiința oamenilor, în organizarea și munca organelor agricole. (Aplauze și urale îndelungate. Se scandează „Ceaușescu — P.C.R.!").

Organizarea actuală a agriculturii o îmbunătățirile care vor fi aduse în conformitate cu propunerile făcute în congres, dar care vor trebui realizate în decursul anului și nu acum, la începutul muncii agricole — consiliile, organele agricole sînt în stare și trebuie să acționeze cu toată fermitatea pentru înlăptuirea

programului, a hotărîrilor adoptate de congres.

De asemenea, este necesar ca toate consiliile populare județene, comunale și orașenești — să acționeze în conformitate cu rolul important pe care îl au pentru aplicarea fermă a legilor și hotărîrilor de partid și de stat în vederea desfășurării în cele mai bune condiții a activității agricole. Subliniez încă o dată rolul important și răspunderea deosebită pe care le au organizațiile de partid din unitățile agricole, din comunele și localitățile agrare din țară.

Avem, într-adevăr, organizații puternice, care au demonstrat că sînt în stare să unească eforturile tuturor oamenilor muncii, ale întregii țărăni într-o direcție unică. Să facem totuși cu munca organizațiilor de partid, a comunistilor, să se desfășoare în strînsă unitate cu toți oamenii muncii, cu întreaga țărănie, pornind de la ceea ce am spus nu o dată că, oriunde s-ar afla, comunistii

nu au drepturi aparte, ci au obligații aparte, în primul rînd aceea de a înlăpti neabătut hotărîrile de partid, de a acționa pentru a-și îndeplini rolul de organizatori și mobilizatori ai tuturor oamenilor muncii, al întregii țărăni, în realizarea Programului de fîurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate în România. (Aplauze și urale îndelungate).

Mai presus de toate avem o țărănie minunată, care — așa cum am menționat la congres și în alte împrejurări — de-a lungul istoriei a dus pe umerii săi greul luptei pentru eliberarea socială și națională, pentru însăși formarea națiunii noastre, pentru progresul poporului nostru. Această minunată forță, care a știut și știe să smulgă pămîntului roade bogate, minunații oameni ai muncii din agricultură, fără deosebire de naționalitate, muncitorii, tehnicienii și spe-

(Continuare în pag. a III-a)

## Delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, care va participa la lucrările celui de-al XXVI-lea Congres al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, a plecat la Moscova



Delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, care va participa la lucrările celui de-al XXVI-lea Congres al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, a plecat, duminică dimineață, la Moscova.

Din delegație fac parte tovarășii Nicolae Constantin, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., Ștefan Andrei, membru subsecretar al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., Traian Dudaș,

membru al C.C. al P.C.R., ambasadorul României la Moscova. Ceremonia plecării a avut loc pe aeroportul Otopeni. Pe fruntea aeroplanului se aflau drapelul partidului și statului, care încadrau portretul tovarășului Nicolae Ceaușescu. La plecare, secretarul general al partidului a fost salutată de tovarășii Elena Ceaușescu, de tovarășii Ilie Verdet, Iosif Banc, Emil Bobu, Virgil Cazacu, Lina Ciobanu, Ion Cozman, Constantin Dăscălescu, Ion Dincă, Janos Fazekas, Ludovic Fazekas, Cornelia Filipas, Petre Lupu, Paul Niculescu, Gheorghe Onrea, Gheorghe Pană, Ion Pătan, Dumitru Popescu, Gheorghe Rădulescu, Leonte Răutu, Aneta Spornic, Virgil Trofin, Mihai Gere, Nicolae Giosan, Suzana Gădea, Ion Ionău, Ana Muresan, Elena Nae, Marin Rădoi, Ion Ursu, Richard Winter, precum și de membri ai C.C. al P.C.R., al Consiliului de Stat și ai guvernului, conducători ai unor instituții centrale și organizații obștești, de alte persoane oficiale.

## SOSIREA LA MOSCOVA

Delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, care va participa la lucrările celui de-al XXVI-lea Congres al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, a sosit, în după-amiaza zilei de 22 februarie, la Moscova.

La aeroportul Vnukovo, delegația a fost întâmpinată de D. F. Ustinov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., V. I. Drozdenko, V. E. Dimști, membri ai C.C. al P.C.U.S., F. I. Mocialin, membru al Comisiei Centrale de Revizie a P.C.U.S., O. A. Ciukanov, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.U.S.

Partidului Socialist Unit din Germania, Partidului Muncitoresc Unit Polonez, Partidului Muncitoresc Socialist Ungar și altele, care au fost întâmpinate de membri și membri supleanți ai Biroului Politic și de secretari ai C.C. al P.C.U.S., de activiști de partid și de stat sovietici.

## Depunerea unei coroane de flori

Delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, care participă la lucrările Congresului al XXVI-lea al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, a depus, în după-amiaza zilei de 22 februarie, o

coroană de flori la Mausoleul lui V. I. Lenin, din Piața Rosie.

La solemnitatea depunerii coroanei au participat V. E. Dimști, V. I. Drozdenko, membri ai C.C. al P.C.U.S., F. I. Mocialin, membru al Comisiei Centrale de Revizie a P.C.U.S., O. A. Ciukanov, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.U.S.

## HOTĂRÎRE în legătură cu adoptarea expunerii tovarășului Nicolae Ceaușescu cu privire la obiectivele noii revoluții agrare în România ca document programatic al tuturor organelor și organizațiilor de partid, organelor agricole, al tuturor oamenilor muncii de la sate

Magistra la expunere rostită de secretarul general al partidului, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la Congresul al II-lea al consilierilor de conducere ale unităților agricole socialiste, al întregii țărăni, al consilierilor oamenilor muncii din industria alimentară, silvicultură și gospodărirea apelor, care a făcut o profundă și multilaterală analiză a dezvoltării economice-sociale a patriei în anii 1976—1980, formulează cu claritate și strălucire obiectivele fundamentale ale noii revoluții agrare în țara noastră, dînd un contur precis direcțiilor spre care trebuie concentrate eforturile unite ale întregului nostru popor.

Congresul adoptă expunerea de o excepțională însemnătate și deosebită valoare teoretică și practică prezentată de tovarășul Nicolae Ceaușescu ca document programatic al organelor și organizațiilor de partid, organelor de stat și economice, organizațiilor de masă și obștești, al întregii țărăni în activitatea neobosită pentru dezvoltarea intensivă și modernizarea agriculturii, creșterea substanțială a producției vegetale și animale în perioada 1981—1985.

Dînd o înaltă apreciere acestui amplu și însuflețitor document programatic, participanții la congres, în numele întregii țărăni, al tuturor oamenilor muncii din unitățile agricole, industriei alimentare, silviculturii și gospodării apelor, se angajează ferm să nu precupească nici un efort în înlăptuirea neabătută a politicii partidului și statului de înflorire a agriculturii noastre, a întregii economii naționale, pentru ridicarea nivelului general de civilizație al poporului, pentru transparența în viața a Programului de fîurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate în România.

## CHEMAREA CONGRESULUI CONSILIERILOR DE CONDUCERE ALE UNITĂȚILOR AGRICOLE SOCIALISTE, AL ÎNTREGII ȚĂRĂNII, AL CONSILIERILOR OAMENILOR MUNCII DIN INDUSTRIA ALIMENTARĂ, SILVICULTURĂ ȘI GOSPODĂRIREA APELOR

(IN PAGINA A II-A)



# CHEMAREA

## Congresul consiliilor de conducere ale unităților agricole socialiste, al întregii țărănime, al consiliilor oamenilor muncii din industria alimentară, silvicultură și gospodărirea apelor

Congresul consiliilor de conducere ale unităților agricole socialiste, al întregii țărănime, al consiliilor oamenilor muncii din industria alimentară, silvicultură și gospodărirea apelor, desfășurat în zilele de 19-21 februarie 1981, care a reunit peste 11.000 de țărani, muncitori și specialiști, a constituit una din cele mai elocvente expresii ale profundei democrații a societății noastre socialiste. El a prilejuit o largă și aprofundată analiză a rezultatelor obținute în cincinalul trecut și a dezbătut în mod detaliat și a aprobat într-un spirit de înaltă responsabilitate cetățenească, patriotică, planul dezvoltării economico-sociale în următorii ani, stabilit pe baza hotărârilor adoptate de Congresul al XII-lea al partidului, care asigură trecerea României, plină la sfârșitul acestui deceniu, din rîndul țărilor în curs de dezvoltare în cel al statelor mediu dezvoltate din punct de vedere economic.

Subliniind marile schimbări petrecute în societatea noastră, ca urmare a lichidării exploatarei burghezo-moșteresti, cooperativizării și așezării pe baze noi, socialiste, a agriculturii, profunde transformări revoluționare care au avut loc în viața satelor și a întregii țărănime, congresul nostru a dezbătut și a aprobat în unanimitate planul de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare pe perioada 1981-1985, apărând ca prevederile lui sint de natură să asigure îndeplinirea obiectivelor stabilite de Congresul al XII-lea, realizarea unei adevărate revoluții în agricultură, sporirea rolului agriculturii în creșterea bazei de materii prime și ridicarea generală a bunăstării poporului, în edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Analiza exigentă, efectuată la un înalt nivel științific de tovarășul Nicolae Ceaușescu în strălucita cuvîntare rostită de la tribuna congresului, aprecierea realității, obiectivă și importantă rezervă de care dispune agricultura noastră, orientările și indicațiile de dezvoltare importantă pe care secretarul general al partidului le-a dat cu acest prilej constituie pentru întreaga țărănime, pentru toți muncitorii și specialiștii din toate sectoarele agriculturii un cuprinzător program de acțiune, pe care noi, cei 11.000 de participanți, l-am adoptat în unanimitate ca program fundamental al activității în perioada care urmează.

În lumina acestui program, ne revine tuturor celor ce lucrăm în agricultură, în industria alimentară, în silvicultură și gospodărirea apelor datorită de a muncii și acțiunea cu toate forțele și priceperile noastre pentru îndeplinirea obiectivelor de creștere a producției și productivității muncii, de realizare a unei înalte eficiențe economice, de înflorire generală a satelor noastre.

Ferm hotărîți să îndeplinim întru totul hotărîrile congresului, indicațiile de importanță excepțională ale secretarului general al partidului, dînd, totodată, expresie voinței noastre unanime de a asigura îndeplinirea lor exemplară în viață, noi, participanții la acest mare forum democratic, adresăm tuturor oamenilor muncii din agricultură, industria alimentară, silvicultură și din domeniul gospodării apelor chemarea înflăcărată de a ne consacra toate capacitățile și energiile creatoare în vederea îndeplinirii în cele mai bune condiții a obiectivelor de creștere substanțială a contribuției agriculturii la dezvoltarea economiei naționale, la sporirea generală a nivelului de civilizație materială și spirituală a țărănimii și, totodată, a întregului popor, la apropierea condițiilor de viață ale satelor de cele de la orașe, la omogenizarea crescîndă a societății noastre pe toate planurile, la înflorirea României socialiste.

### Țărani cooperatori!

Răspunzînd sarcinilor trasate de Congresul al XII-lea al partidului, vă adresăm chemarea de a munci și de acum înainte cu hărnicie, pricepere și abnegația caracteristică țărănimii noastre, pentru a așeza agricultura pe o bază nouă, sporînd în toate sectoarele producția, productivitatea muncii, eficiența economică. Să îndeplinim exemplar, începînd chiar din campania de primăvară a anului 1981, hotărîrile congresului nostru privind punerea în valoare a resurselor existente în fiecare unitate, și în primul rînd de cultivare și valorificare a fiecărui metru pătrat de pămînt, pentru a obține, încă din acest prim an al cincinalului 1981-1985, producții tot mai mari, la nivelul unităților frunțase.

Faceți tot ceea ce depinde de voi pentru ca, prin executarea la timp și în condiții agrotehnice corespunzătoare a lucrărilor agricole, să sporim volumul de produse livrate la fondul de stat — calea trainică pentru asigurarea mijloacelor necesare dezvoltării și consolidării economice a unităților, cit și a surselor necesare sporirii retribuțiilor cooperantilor, ridicării generale a nivelului vostru de trai!

Congresul vă cheamă să dați dovadă de o înaltă responsabilitate, să acționați în spiritul disciplinei muncitorești în agricultură, să nu pregetați nici un efort în direcția utilizării cit mai chibzute a pămîntului și a fondurilor materiale și bănești de care dispune cooperativa în care munciiți.

Participați din plin la viața cooperativelor, folosiți cadrul larg democratic ce vă stă la dispoziție! Militați necontenit pentru ca adunarea generală să reprezinte un adevărat for de conducere, de dezbateri și hotărîri în toate problemele ce privesc activitatea economică și organizatorică a cooperativei, faceți ca în toate împrejurările să se aplice principiile muncii colective, să se acționeze conform principiilor societății noastre socialiste!

### Lucrători din întreprinderile agricole de stat!

Evidențiînd rolul și locul esențial pe care îl dețin în agricultura noastră socialistă întreprinderile agricole de stat, congresul vă cheamă să acționați energic, în spiritul indicațiilor date de tovarășul Nicolae Ceaușescu, pentru a organiza activitatea acestor unități pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii.

Congresul vă cheamă să asigurați, în strînsă concurență cu colectivele celorlalte unități componente ale consiliilor unice agroindustriale, realizarea producțiilor prevăzute prin plan, utilizarea superioară a fondurilor materiale și bănești, precum și a potențialului sporit de cadre, folosirea chibzută, rațională, cu înalt randament a pămîntului, creșterea eficienței întregii activități economice.

Avînd în vedere aceste sarcini, congresul vă cheamă, dragi tovarășii, să munciiți fără preget, să puneți larg în valoare bogata experiență pe care ați acumulat-o pentru a realiza trecerea la o nouă calitate în activitatea acestui important sector al agriculturii noastre socialiste, astfel încît agricultura de stat să se situeze la nivelul celorlalte și exigențelor partidului și statului nostru.

### Mecanizatori din stațiunile pentru mecanizarea agriculturii!

Dînd o înaltă apreciere rolului însemnat pe care îl au stațiunile pentru mecanizarea agriculturii în creșterea producției agricole, ați în întreprinderile agricole de stat, cit și în cooperativele agricole, congresul vă cheamă să utilizați cu maximum de randament tractoarele și mașinile pentru a efectua la timp optim, în termene cit mai scurte și de calitate corespunzătoare, conform normelor agrotehnice, toate lucrările agricole — de la prelucrarea solului și pînă la recoltarea culturilor — să treceți la generalizarea organizării executării mecanizate a principalelor lucrări agricole cu formații mari de tractoare și mașini, conduse direct de specialiști.

Aplicați pe scară largă munca în acord global pentru a asigura creșterea răspunderii fiecăruia dintre voi și a întregii formații în care lucrați, cit și a specialiștilor, folosirea la întreaga capacitate a mijloacelor mecanice, executarea corespunzătoare a lucrărilor, premise sigure pentru realizarea și depășirea producțiilor planificate!

În întreaga activitate pe care o desfășurați depuneți eforturi nelăbăte pentru înfronarea unui profund climat de ordine și disciplină, pentru organizarea exemplară a muncii!

### Activiști și specialiști

### din consiliile unice agroindustriale de stat și cooperatiste!

Pornind de la rolul deosebit de important pe care consiliile unice agroindustriale le au și cooperatiste în mobilizarea și fructificarea marilor rezerve de care dispune agricultura noastră, în valorificarea lor superioară, congresul vă cheamă să vă angajați cu toate energiile în vederea unei organizări și desfășurări a activității acestora, asigurînd o înaltă eficiență a fondului lucrar, a mijloacelor materiale și financiare, precum și a forței de muncă, zonarea rațională a culturilor, concentrarea producției și specializarea întreprinderilor, realizarea corespunzătoare a tuturor lucrărilor agricole și aplicarea tehnologiilor științifice, pentru obținerea de pe întreaga suprafață agricolă, indiferent de proprietate, a unor producții tot mai mari.

### Țărani cu gospodărie individuală din localitățile necooperativizate!

Subliniînd contribuția pe care producătorii agricoli din zonele necooperativizate de deal și munte pot și trebuie să o aducă la creșterea producției agricole, congresul vă cheamă să valorificați și mai deplin potențialul de producție al gospodăriilor personale, să dezvoltați creșterea animalelor și păsărilor, a producției de legume și fructe, a unor culturi industriale, rafinînd astfel tot mai bine cerințele proprii de consum și, în același timp, vînzînd statului cantități tot mai mari de produse agroalimentare. Cu ajutorul comisiilor producătorilor agricoli constituite în comune, al specialiștilor, secțiilor și formațiilor de mecanizare pentru servirea producătorilor agricoli individuali, al celorlalte măsuri adoptate, valorificați din plin potențialul de producție al gospodăriilor personale — bază trainică pentru creșterea propriului nivel de trai!

### Locuitori ai satelor și orașelor!

Apărînd că o importanță suprafată agricolă se află în posesia locuitorilor de sate și orașe, congresul vă adresează chemarea de a face totul pentru ca fiecare metru pătrat de pămînt din curțile gospodăriilor individuale să fie folosit intens, cu randament cit mai înalt, în scopul creșterii bunăstării fiecărei familii și al îmbunătățirii aprovizionării populației.

Folosiți din plin toate posibilitățile pe care le aveți pentru a sporii producția de legume și fructe, pentru a crește cit mai multe animale și păsări, pentru acoperirea pe această cale a propriilor necesități, asigurînd, totodată, disponibilități pentru contractarea cu statul!

### Specialiști din agricultură, cercetători, oameni de știință!

Înfăptuirea unei noi revoluții în agricultura noastră este condiționată de aplicarea pe scară largă în practica unităților agricole a tehnologiilor înaintate, a celor mai avansate cuceriri ale geneticii și biologiei moderne, ale științei și tehnicii în general.

În acest scop, congresul vă cheamă să acționați stăruitor într-un spirit nou, revoluționar, pentru realizarea în cel mai scurt timp, pentru toate zonele, la toate plantele, a unor soiuri și hibrizi cu mare potențial de producție și cu conținut ridicat de substanțe utile, cu o perioadă de vegetație mai scurtă, rezistente la boli și dăunători. Congresul vă cheamă să acționați, de asemenea, mult mai rapid, pentru îmbunătățirea radicală a raselor de animale la toate speciile, în vederea creșterii natalității și reducerii mortalității, pentru stabilirea tehnologiilor de obținere a unor producții mari de furaje și sporirea valorii lor nutritive.

Acționați cu întreaga energie pentru ca rezultatele cercetării științifice să fie generalizate neîntîrziat în producție! Intensificați cercetarea pe teren, în unitățile de producție, acolo unde, împreună cu cei care lucrează direct pe ogoare și în fermele de animale, puteți contribui efectiv la ridicarea substanțială a producției vegetale și zootehnice, la rezolvarea într-un termen scurt a tuturor problemelor care privesc rea-

lizarea unei agriculturii intensive, moderne, de mare productivitate!

Congresul vă cere să faceți totul ca, și în agricultură, actualul cincinal să marcheze noi pași pe calea aplicării cuceririlor revoluției tehnico-științifice. Manifestați îndrăzneală, spirit creator, revoluționar, nelăpăcare cu lipsurile, angajați-vă ferm în soluționarea celor mai arzătoare probleme care condiționează progresul general al agriculturii, îmbunătățirea aprovizionării industriei și satisfacerea cerințelor populației.

### Specialiști și oameni ai muncii din industria alimentară!

Congresul vă adresează chemarea de a depune eforturi tot mai mari pentru ridicarea gradului de industrializare și valorificare superioară a tuturor materiilor prime agricole. Este necesar să vă intensificați preocupările privind lărgirea și diversificarea sortimentelor de produse prelucrate, creșterea cantității și calității a bunurilor alimentare, pentru ca acestea să răspundă într-o tot mai mare măsură cerințelor unei alimentații raționale pentru toate categoriile de consumatori.

### Lucrători din silvicultură!

Avînd în vedere locul și rolul deosebit de important al fondului forestier în dezvoltarea economiei, cit și în păstrarea calităților mediului ambiant, congresul vă adresează chemarea de a acționa cu și mai mare energie și hotărîre — apărînd la apurtul tuturor locuitorilor — pentru gospodărirea judicioasă a resurselor de masă lemnoasă, prin executarea programului de reimpădurire, îmbunătățirea și pădurii slab productive, pentru păstrarea în patrimoniul silvic a speciilor valoroase și extinderea speciilor rapide crescătoare, apie să asigure sporul de masă lemnoasă necesară economiei noastre. O preocupare mai mare vi se cere și pe linia recoltării și valorificării mai bune a fructelor de pădure. Aplicarea corespunzătoare a măsurilor adoptate de congres va asigura îngrăirea corespunzătoare a întregului fond forestier, contribuind, în același timp, la mai buna aprovizionare cu lemne de foc a populației de la sate, la satisfacerea generală a cerințelor economiei.

### Lucrători din domeniul gospodării apelor!

Disponem de un amplu program la nivel național pentru amenajarea bazinelor hidrografice ale țării, pentru a căruia îndeplinirea este o sarcină deosebit de importantă, întrucît ea implică eforturi materiale și umane. În vederea îndeplinirii acestui program, congresul vă cere să dați o atenție deosebită executării lucrărilor la acumulările complexe, realizării întregului ansamblu de lucrări de protecție la amenajările existente, de întreținere a canalelor și a cursurilor de apă, cu participarea activă a populației.

Congresul vă cheamă, totodată, să vă mobilizați și mai mult energiile pentru aplicarea măsurilor ce se impun pentru economia și păstrarea purității și calității apelor, asigurarea apelor potabile și a celor necesare industriei, producerii energiei, dezvoltării irigațiilor, precum și pentru apărarea împotriva inundațiilor a tuturor localităților, platformelor industriale și suprafețelor agricole. Faceți totul ca prin munca voastră să vă sporiți producțiile și productivitatea în agricultură, să fie valorificată superior fiecare bucată de pămînt!

### Cadre de conducere și specialiști din organele centrale și locale, din toate unitățile agricole!

Îndeplinirea marilor sarcini pe care congresul le-a stabilit în vederea transpunerii în viață a hotărîrilor Congresului al XII-lea, a indicațiilor secretarului general al partidului impune perfecționarea în continuare a activității de organizare și conducere a muncii în toate sectoarele agriculturii. Congresul adresează zădrelor de conducere și specialiștilor din Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție, Academia de Științe Agricole și Silvice, din consiliile populare județene, organelor și comunale, din consiliile unice agroindustriale, conducerea cooperativei agricole de producție, I.A.S.-uri, S.M.A.-uri, din toate unitățile agricole chemarea de a lua măsurile necesare pentru desfășurarea în cele mai bune condiții a întregii activități economico-sociale la sate, să întărească controlul și să intervină prompt pentru soluționarea tuturor problemelor ridicate de îndeplinirea planurilor de producție. Acționați pentru înflorirea continuă a satelor și ridicarea gradului de civilizație al oamenilor muncii de la sate!

Tuturor cadrelor de conducere din unitățile agricole centrale și locale le revine sarcina de a acționa ferm și consecvent pentru aplicarea legilor statului, și în primul rînd obligația de a munci și valorifica pămîntul, principală noastră bogăție.

Congresul adresează celor peste 42.000 de specialiști care lucrează în agricultură chemarea de a-și asuma răspunderi directe în conducerea și organizarea procesului de producție agricol, la sate, în mijlocul cooperantilor, mecanizatorilor, zootehnicilor, în consiliile agroindustriale, în unitățile de producție.

În spiritul indicațiilor secretarului general al partidului, congresul adresează tuturor zădrelor de conducere și specialiștilor chemarea de a lănaura burocratismul din munca lor și de a lucra efectiv în sectoarele productive. Numai în acest fel toți specialiștii agricoli vor săsi posibilitatea aplicării depline a capacităților lor creatoare, își vor împlini idealurile de a contribui la valorificarea cu maximum de rezultate a resurselor și rezervelor agriculturii românești, se vor dovedi utili societății noastre socialiste.

### Femei de la sate!

Dînd o înaltă apreciere rolului deosebit de important pe care masele de femei de la sate îl îndeplinesc în agricultura noastră, în numeroase unități constituind forța de muncă de bază, congresul vă adresează chemarea înflăcărată de a munci cu și mai multă hărnicie, de a pune în slujba creșterii producției agricole vegetale și animale întreaga voastră pricepere, să

acționați în toate sectoarele cu cea mai mare răspundere pentru îndeplinirea sarcinilor trasate de cel de-al XII-lea Congres al partidului.

Congresul vă cheamă să manifestați maximum de chibzuită pentru buna gospodărire a mijloacelor materiale și fondurilor, în spiritul politicii partidului de economisire a tuturor bogățiilor țării și valorificării lor superioare, spre binele și fericirea întregului popor.

Bucurîndu-vă din plin de grija și prețuirea partidului pentru locul pe care îl ocupați în realizarea producției agricole, congresul vă cheamă să vă dovediiți tot mai active în întreaga activitate desfășurată la sate, atît în producție, cit și în conducerea agriculturii!

### Tineri și tinere din agricultură!

Realizarea unei adevărate revoluții în agricultură — așa cum a stabilit Congresul al XII-lea, cum ne îndeamnă secretarul general al partidului — face necesară îmbunătățirea prezentei și a muncii voastre în acest sector de o deosebită importanță al economiei naționale. Nivelul profesional înalt al tuturor lucrărilor care se execută astăzi în agricultură face necesar ca toți lucrătorii — cooperatori, mecanizatori etc. — să stăpînească un mare volum de cunoștințe tehnice, să fie în pas cu noile cuceriri ale științelor agricole moderne. Agricultura reprezintă astfel, dragi tineri, un cîmp vast de afirmare pentru energia, dorința de a învăța și munci, pentru capacitățile voastre creatoare.

Congresul vă adresează, de aceea, cu deosebire vouă, generațiilor noi, chemarea fierbinte de a răspunde pe măsura acestor posibilități și a înaltei responsabilități ce vă revine de a vă aduce o contribuție tot mai însemnată la modernizarea și dezvoltarea agriculturii românești.

Calificați-vă, dragi tineri, ca mecanizatori, tehnicieni, muncitori agricoli, contribuțiți cu toate forțele voastre la creșterea producției agricole în toate sectoarele!

Agricultura noastră nouă, mijloacele tehnico-materiale moderne, înflorirea satelor vă oferă condiții minunate de manifestare a energiei și capacităților voastre creatoare, de afirmare a personalității și împlinire a aspirațiilor de a depune o muncă cit mai bogată în satisfacții, de a fi cit mai de folos întregii societăți!

### Oameni din domeniul culturii și educației!

Procesul îndeplinirii unei noi revoluții în agricultură presupune un înalt nivel de pregătire științifică și profesională, cit și o înaltă conștiință socialistă, revoluționară a tuturor celor ce lucrează în acest sector de maximă importanță, a întregii țărănime. Pornind de la această cerință fundamentală, congresul vă adresează chemarea de a intensifica întreaga voastră activitate consacrată lărgirii orizontului politic și ideologic al tuturor locuitorilor satelor, cunoașterii și aplicării lezțiilor dezvoltării sociale, a proceselor care au loc în transformarea revoluționară a lumii. Vă chemăm, dragi tovarășii, ca prin mijloacele deosebit de importante care vă stau la îndemînă, să acționați tot mai intens pentru dezvoltarea consiliilor socialiste a tuturor oamenilor muncii de la sate, pentru educarea lor într-un spirit nou, revoluționar. Prin carte, film, presă și radioteleviziune, prin întregul ansamblu de manifestări organizate în cadrul Festivalului național „Cîntarea României” și competiția sportivă de masă „Daciaada”, desfășurată o muncă vie cu oamenii, contribuțiți la educarea lor materialistă, la însușirea noilor cunoștințe științifice, la introducerea spiritului muncitoreșt, revoluționar în satele noastre, la formarea omului nou, cu o înaltă conștiință patriotică, comunistă!

Congresul adresează tuturor categoriilor de creatori chemarea de a realiza opere care să redea cu talent și putere de convingere viața nouă a țărănimii de astăzi, imaginea prosperă a satului socialist, munca și eforturile oamenilor muncii din agricultură pentru asigurarea plinii, belșugului și bunăstării poporului, pentru înfăptuirea unei societăți noi, civilizate pe pămîntul României!

### Oameni ai muncii din agricultură!

Marele forum al țărănimii a constituit o puternică manifestare politică a tuturor oamenilor muncii de la sate, fără deosebire de naționalitate, o expresie concludentă a voinței lor de a îndeplini politica internă și externă a partidului și statului nostru, care corespunde pe deplin intereselor vitale ale națiunii noastre socialiste.

Congresul vă cheamă ca, în spiritul înaltei responsabilități a dezbaterilor, al hotărîrilor adoptate, să munciiți cu energie și pasiune revoluționară pentru a transpune în viață indicațiile cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, pentru a asigura avîntul și mai puternic al agriculturii românești, intrarea ei într-o nouă fază o revoluției agrare, care să determine mutații esențiale, atît în dezvoltarea bazei tehnico-materiale și sistemelor de organizare și conducere, cit și în creșterea corespunzătoare a producției agricole.

Depuneți toate eforturile pentru transformarea actualului cincinal în cincinalul îmbunătățirii radicale a activității din agricultură, al marilor producții agricole vegetale și animale, al creșterii bunăstării întregii țărănime și a întregului nostru popor, pentru înflorirea satelor și a tuturor localităților patriei!

Acționați ferm, fără contenire, încă din campania agricolă din primăvara acestui an, luînd toate măsurile pentru a asigura desfășurarea tuturor lucrărilor în cele mai bune condiții!

Nu precepețiți nici un efort în bătălia pentru realizarea obiectivelor Congresului al XII-lea al partidului de realizare a unei revoluții agrare în România! Să facem totul, toți locuitorii satelor într-o deplină unitate de voință, pentru îndeplinirea prevederilor cincinalului 1981-1985, pentru dezvoltarea și modernizarea agriculturii, pentru creșterea contribuției acestei importante ramuri a economiei noastre naționale la îndeplinirea minunatului Program al partidului de construire în țara noastră a unei societăți noi, superioare — asociata socialistă multilaterală dezvoltată — de înaintare a României spre comunism!





# CUVÎNTUL DE ÎNCHIDERE ROSTIT DE TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

cialistii, toți, într-o strânsă unitate, atât comuniștii, cit și membri ai Organizației Democratice și Unității Socialiste reprezintă o forță principală, o garanție a realizării Programului de faurire a societății socialiste multilaterale dezvoltate, de înaintare spre comunism, de ridicare a bunăstării și fericirii întregii națiuni. De fapt, această forță minunată pe care o reprezintă țărănimea, oamenii muncii din agricultură reprezintă principala forță în îndeplinirea noului revoluționar program în România. (Aplauze și urale puternice, se scandează îndelung „Ceaușescu și poporul!”)

comunist! (Aplauze și urale puternice, îndelungate). Este necesar să acționăm cu mai multă hotărâre pentru a așeza la baza întregii activități cele mai noi eucerii ale științei și tehnicii, ale științei agricole. Aceasta presupune să îmbunătățim radical, rapid, activitatea de cercetare științifică, să deplasăm centrul de activitate în unitățile agricole de tot felul, să întărim și să aplicăm consecvent principiul îmbinării armonioase și strinse a producției cu învățământul și cercetarea, factor determinant pentru progresul agriculturii noastre. Fără a aplica ferm euceririle științei în toate domeniile nu vom putea îndeplini noul revoluționar program în România. (Aplauze puternice)

Tovarăși, Congresul a aprobat în deplină unanimitate politica internă și externă a partidului și statului nostru. Este un adevăr bine cunoscut, dar este necesar să îl reamintim întotdeauna, că între politica internă și externă există o unitate dialectică, că numai în condițiile unei politici de prietenie, colaborare și de pace cu țările socialiste, cu celelalte state ale lumii, fără deosebire de orientare socială, putem asigura dezvoltarea corespunzătoare a activității noastre interne, avem garanția că ne putem concentra forțele spre realizarea minunatelor obiective pe care le-a trasat Congresul al XII-lea, programul elaborat de partid. Vom face totul pentru a contribui cu toate forțele noastre la îndeplinirea unei politici externe de colaborare și pace, conștinși fiind că aceasta corespunde intereselor națiunii noastre, intereselor tuturor națiunilor, cauzei întregii omeniri! (Aplauze și urale puternice; se scandează „Ceaușescu — pace!”)

încrederea ce au manifestat-o față de mine și cu acest prilej. (Aplauze și urale puternice; se scandează „Ceaușescu — P.C.R.!” „Ceaușescu și poporul!”)

Dragi tovarăși și prieteni, În încheierea lucrărilor congresului doresc să mă refer din nou la necesitatea de a trece de îndată la realizarea hotărârilor adoptate, la efectuarea în cele mai bune condiții a lucrărilor agricole de primăvară. Să facem totul pentru a obține, în acest an, o recoltă cit mai bună! Să așezăm din primul an o bază trainică pentru îndeplinirea cinciului în agricultură și pentru creșterea contribuției agriculturii la dezvoltarea generală a patriei noastre socialiste. (Aplauze puternice, îndelungate).

Doresc să exprim convingerea că toți participanții la congres — această forță uriașă — se vor întoarce acasă cu hotărârea fermă de a fi buni activiști pentru o agricultură modernă, buni activiști ai partidului — fie că sînt sau nu membri ai partidului — pentru că toți, indiferent că au calitatea de membri de partid sau de membru al Organizației Democratice și Unității Socialiste, aplică și îndeplinesc aceeași politică — politica partidului. Telul partidului este telul întregii țărănimi, întregului nostru popor — și sînt conștinși că toți cei ce sînt în prezență în această mare sală a congresului veți servi acest tel nobil al partidului nostru! (Aplauze și urale puternice; se scandează „Ceaușescu — P.C.R.!”)

Declarați încheierea lucrărilor congresului nostru! Trăiască minunata noastră țărănime, oamenii muncii din agricultură, care vor îndeplini noul revoluționar program (Aplauze și urale puternice; se scandează „Ceaușescu și poporul!”)

popor, liber și stăpîn pe destinele sale, care își făurește în mod conștient viitorul său fericit, viitorul comunism! (Urale și aplauze prelungite, se scandează „Ceaușescu și poporul!”)

## HOTĂRÎREA

### Congresului consiliilor de conducere ale unităților agricole socialiste, al întregii țărănimi, al consiliilor oamenilor muncii din industria alimentară, silvicultură și gospodărirea apelor

Cel de-al II-lea Congres al consiliilor de conducere ale unităților agricole socialiste, al întregii țărănimi, al consiliilor oamenilor muncii din industria alimentară, silvicultură și gospodărirea apelor, desfășurat sub președinția secretarului general al partidului, președintelui Republicii, tovarășul Nicolae Ceaușescu, apreciază remarcabilele succese obținute în îndeplinirea Planului de dezvoltare economică-socială a României în cincinalul 1976—1980 ca o expresie a hotărârii entuziaste a clasei muncitoare, a țărănimii și intelectualității, a tuturor cetățenilor patriei, fără deosebire de naționalitate, de a îndeplini neabătut Programul partidului de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintare a României spre comunism.

Congresul a dezbătut noul Plan cincinal pe perioada 1981—1985 și, ca o componentă distinctă a acestuia, planul privind dezvoltarea agriculturii și industriei alimentare, apreciind că obiectivele prevăzute corespund pe deplin orientărilor și hotărârilor adoptate de cel de-al XII-lea Congres al partidului, asigură ridicarea României pe noi culmi ale civilizației socialiste.

Congresul dă o înaltă apreciere rolului esențial al tovarășului Nicolae Ceaușescu în elaborarea și îndeplinirea politicii partidului, contribuției sale hotărâtoare la dezvoltarea armonioasă a țării și, în acest cadru, la edificarea unei agriculturi moderne, de mare eficiență și înalt randament, exprimându-și adevărată admirație pentru înaltă competență științifică și profesională a tovarășului Nicolae Ceaușescu, în conformitate cu cerințele economiei naționale și programul de creștere a bunăstării materiale și spirituale a întregului popor.

toate tipurile de tractoare și mașini agricole folosite în țara noastră, să poată îndeplini oricînd, în cele mai bune condiții, muncile din agricultură. Congresul subliniază necesitatea îmbunătățirii organizării și conducerii întregii activități din agricultură, pentru creșterea eficienței economice în fiecare unitate de stat și cooperativă. În această direcție să-și concentreze eforturile Ministerul Agriculturii și Industriei Alimentare, Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție, consiliile populare județene, consiliile unice agro-industriale, cooperativele, I.A.S.-urile și S.M.A.-urile, în spiritul și pe baza indicațiilor secretarului general al partidului, a deciziilor adoptate de marele forum al țărănimii.

Programele adoptate, măsurile stabilite pentru perfecționarea organizării producției și a muncii trebuie să ducă la întărirea ordinii și disciplinei, la creșterea răspunderii în muncă la toate nivelurile, la respectarea riguroasă a tehnologiilor de producție, pentru executarea la timp și la un înalt nivel calitativ a tuturor lucrărilor agricole.

Congresul cere tuturor organelor centrale și locale, organizațiilor de masă și obștești, consiliilor de conducere ale unităților agricole socialiste, consiliilor oamenilor muncii din industria alimentară, silvicultură și gospodărirea apelor să contribuie prin toate mijloacele la mai bună pregătire profesională și politică a tuturor locuitorilor de la sat, la dezvoltarea conștiinței socialiste a întregii țărănimi, la faurirea unui nou, cu un profund spirit revoluționar, participant activ la îndeplinirea politicii partidului și a statului nostru.

prezentă responsabil în îndeplinirea unei profunde revoluții în agricultură”, asigurându-și cu prinderea în masă a tinerilor la ample acțiuni de muncă, generalizarea inițiativelor valoroase în producție, stimularea cercetării și creșterii tehnico-științifice, întărirea ordinii și disciplinei. În celelalte actual vom organiza în agricultură noi sanctiune naționale, județene și locale ale tineretului.

Consistența de răspundere pe care o avem în formarea și educația tineretului de la sat, vom acționa împreună cu organele din învățământ, cu ministerele de resort, pentru realizarea unei legături strînse între școlile din mediul rural și unitățile agricole, pentru îmbunătățirea activității de orientare școlară și profesională a tineretului și coplilor, pentru însușirea de către tinerii din mediul rural a cunoștințelor agro-tehnice înaintate. Vom acționa mai energic pentru temeinica pregătire politico-ideologică a tinerilor, pentru eliminarea acelor mentalități înfirmate de viața însăși după care numai la ora 6-8 se putea afirma tinerii, pentru lichidarea aspectelor de formalism și inerție din muncă unor organizații U.T.C. Totodată, vom intensifica întreaga muncă de educare a tineretului în spiritul dragostei față de patrie, partid și popor, promovînd atitudinea demnă, de aleasă mîndrie patriotică față de trecut și glorie și de orgoliu nostru, față de uriasa sa forță de înnoire, ilustrată și prinosă în anul construcției socialiste.

## ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR CONGRESULUI

(Urmare din pag. 1)

Vasile Bontas, secretar al C.C. al U.T.C., care a spus: Muli iubite și stimabile tovarășe Nicolae Ceaușescu, Stimai tovarăși, Vă rog să-mi îngăduiți să dau expresie celor mai adevărate și minunate simțăminte pe care le-am generat în țară, asemenea tuturor oamenilor muncii de la oraș și de la sat, a primit ampla și împresionantă dumneavoastră cuvîntare — magistrală sinteză a rezultatelor remarcabile obținute de poporul nostru, strălucită și cuprinzătoare orientare a direcțiilor de dezvoltare a agriculturii noastre socialiste, moment de referință în istoria gândirii social-politice și economice a partidului nostru. Înfăptuind chemare adresată tinerii generații de dumneavoastră, mult stimabile tovarășe secretar general, de la înaltă tribună a acestui larg forum democratic, este primită cu profund entuziasm de organizațiile Uniunii Tineretului Comunist.

Aprecierile și criticile formulate de dumneavoastră, mult stimabile tovarășe secretar general, cu privire la neajunsurile din agricultură, sînt pe deplin valabile și pentru activitatea U.T.C. în mod autocritic învitate să recunștem că principala deficiență în activitatea noastră o constituie insuficiența racordare a preocupărilor organizațiilor de tineret de la sat la transformările profunde din agricultură, faptul că nu am acționat permanent pentru a asigura stabilitatea unui număr mare de tineri în mediul rural, la muncă din unitățile agricole.

(Continuare în pag. a IV-a)



# ÎNCHETAREA LUCRĂRILOR CONGRESULUI

(Urmare din pag. a III-a)

mult stimate tovarășe secretar general. Vă asigurăm că tinerețea patriei, organizația sa revoluționară nu vor precupeți nici un efort pentru a fi în prim-planul realizării și desfășurării unei noi și profunde revoluții în agricultură.

În continuare, au mai luat cuvântul Ion Lăncrajan, scriitor, Alexandru Zănescu, director Direcția apelor Mureș, Iosif Măruș, rectorul Institutului Agronomic București, Alexandrina Gănuș, prim-secretar al Comitetului județean Bacău al P.C.R., Ion Ceaușescu, adjunct al ministrului agriculturii și industriei alimentare, Iustin Rogoz, adjunct al ministrului industriei chimice, Aron Pavel, prim-secretar al Comitetului județean Arad al P.C.R.

Participanții au fost informați că la discuțiile generale în plenul congresului, în conferințe, consultații și în secțiuni s-au înscris 1.783 de delegați și invitați, din care au luat cuvântul 654 tovarăși. La propunerea prezidiului, congresul a aprobat sistarea discuțiilor urmând ca cei care nu au luat cuvântul și au propunerii și observațiile de făcut să le prezinte în scris secretariatului congresului, pentru a fi examinate la definizivarea programelor supuse dezbaterilor.

S-a trecut apoi la adoptarea documentelor.

În unanimitate, ca expunere a tovarășului Nicolae Ceaușescu, tovarășii au adoptat în plenul congresului, în conferințe, consultații și în secțiuni s-au înscris 1.783 de delegați și invitați, din care au luat cuvântul 654 tovarăși. La propunerea prezidiului, congresul a aprobat sistarea discuțiilor urmând ca cei care nu au luat cuvântul și au propunerii și observațiile de făcut să le prezinte în scris secretariatului congresului, pentru a fi examinate la definizivarea programelor supuse dezbaterilor.

Următorul punct al ordinii de zi s-a referit la Consiliul Național al Agriculturii, Industriei Alimentare și Gospodăririi Apelor. În cadrul dezbaterilor din congres s-a subliniat necesitatea aducerii unor îmbunătățiri componente Consiliului Național în sensul atragerii unui număr mai mare de oameni alături de activitatea sa de conducere a activității economice și culturale a unității de stat sau ale cooperatelor de consum.

Următorul punct al ordinii de zi s-a referit la Consiliul Național al Agriculturii, Industriei Alimentare și Gospodăririi Apelor. În cadrul dezbaterilor din congres s-a subliniat necesitatea aducerii unor îmbunătățiri componente Consiliului Național în sensul atragerii unui număr mai mare de oameni alături de activitatea sa de conducere a activității economice și culturale a unității de stat sau ale cooperatelor de consum.

Următorul punct al ordinii de zi s-a referit la Consiliul Național al Agriculturii, Industriei Alimentare și Gospodăririi Apelor. În cadrul dezbaterilor din congres s-a subliniat necesitatea aducerii unor îmbunătățiri componente Consiliului Național în sensul atragerii unui număr mai mare de oameni alături de activitatea sa de conducere a activității economice și culturale a unității de stat sau ale cooperatelor de consum.

Următorul punct al ordinii de zi s-a referit la Consiliul Național al Agriculturii, Industriei Alimentare și Gospodăririi Apelor. În cadrul dezbaterilor din congres s-a subliniat necesitatea aducerii unor îmbunătățiri componente Consiliului Național în sensul atragerii unui număr mai mare de oameni alături de activitatea sa de conducere a activității economice și culturale a unității de stat sau ale cooperatelor de consum.

Următorul punct al ordinii de zi s-a referit la Consiliul Național al Agriculturii, Industriei Alimentare și Gospodăririi Apelor. În cadrul dezbaterilor din congres s-a subliniat necesitatea aducerii unor îmbunătățiri componente Consiliului Național în sensul atragerii unui număr mai mare de oameni alături de activitatea sa de conducere a activității economice și culturale a unității de stat sau ale cooperatelor de consum.

Orizonturile larg deschise activității noastre, întregii țărâni, tuturor oamenilor muncii din agricultură, industrie alimentară, silvicultură, gospodăria apelor, de strălucita expunere a tovarășului Nicolae Ceaușescu la acest congres, concluziile ce rezultă din analiza asupra rezultatelor economice și sociale obținute în anii 1976-1980, exigența cu care sînt chemați la îndeplinirea sarcinilor stabilite de Congresul al XII-lea al partidului în domeniul agriculturii ne oferă un cuprinzător program de lucru, criterii riguroase de acțiune, pași eficienți de valorificare a multiplelor valențe ale democrației economice și sociale de tip nou, proprie societății noastre socialiste.

Vizind elemente de bază ale economiei agricole socialiste — producția, productivitatea muncii, nivelul tehnic, eficiența economică, activitatea generală din satele noastre — noua revoluție agrară în România se conturează ca un amplu proces social care antrenează forțe imense, materiale și umane, împletind o experiență milenară cu puterea de creație actuală a țărânilor noastre, a cadrelor de specialitate și cercetători, a tuturor celor de lucru în această ramură de bază.

Prin profunzimea transformărilor pe care le presupune, îndeplinirea noii revoluții agrare devine, în viziunea științifică a secretariatului general al partidului, tovarășului Nicolae Ceaușescu, rigurosa fundamentare în expunerea făcută în fața congresului, o obligație de onoare pentru toți cei ce muncesc în acest domeniu și în același timp o sarcină a întregii noastre națiuni.

Pornind de la rolul deosebit de important ce revine Consiliului Național în stabilirea obiectivelor istorice stabilite de Congresul al XII-lea al partidului, mă angajez, împreună cu ceilalți tovarășii, să depunem toate eforturile pentru a asigura ca acest organism, larg democratic, să constituie realimentul, așa cum al căruia dăm numele voastră, mult stimate tovarășe secretar general al partidului — un adevărat parlament al agriculturii românești, care să dezbată cu înaltă simț de răspundere problemele fundamentale ale dezvoltării producției agricole și să acționeze cu fermitate pentru rezolvarea lor.

Vom pune pe primul plan al activității noastre, instaurarea unui spirit nou, revoluționar de muncă pentru ca toți muncitorii din agricultură, întregii țărâni, me, unități în cadrul Frontului Democrației și Unității Socialiste și sub conducerea eroicului și încercatului nostru partid comunist, să înfăptuiască în mod exemplar sarcinile trasate.

Vă îndreptăm că vom acționa cu exigență pentru aplicarea fermă a hotărârilor de partid și a legilor țării, vom combate cu întransigabilă energie manifestările de birocratism, modism, întru a muncii, vom orienta întreaga noastră activitate spre muncă vie, spre unitățile directe productive, acolo unde se decide îndeplinirea tuturor sarcinilor ce ne-au fost trasate.

Ne angajăm că vom acționa cu înaltă simț de răspundere pentru îndeplinirea sarcinilor de mare răspundere încredințate, având permanent drept țintă caluzitoarea strălucită și neobosită activitate a celui mai iubit fiu al națiunii, înfăptuitorul revoluționar pentru cauza socialismului și comunismului, pentru îndurarea patriei și bunăstarea poporului, secretarul general al partidului, președintele României socialiste, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

În continuare, tovarășul Constantin Dăscălescu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., a informat congresul asupra compoziției Consiliului Național al Agriculturii, Industriei Alimentare și Gospodăririi Apelor, Silviculturii și Gospodăririi Apelor. Vorbitorul a arătat că din Consiliul Național fac parte 987 de tovarăși, 763 fiind membri ai consiliilor de conducere ale Uniunii Naționale a Cooperatelor Agricole de Producție, Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare, departamentelor, direcțiilor generale economice, silviculturii și gospodăririi apelor. Dintre aceștia, 332 sînt muncitori, maistri, tehnicieni, țărani cooperatori și din localitățile neocooperativizate.

Din consiliu fac parte, de asemenea, 224 muncitori, maistri, tehnicieni, țărani cooperatori și din localitățile neocooperativizate. S-a menționat că 556 de membri ai Consiliului Național lucrează în producție, ceea ce reprezintă 56,3 la sută, dintre aceștia 266 fiind muncitori, maistri, tehnicieni, 97 țărani cooperatori, 56 țărani din localitățile neocooperativizate, 137 sefi de ferme, scoalare, brigăzi.

# „Ziua ceferiștilor”



Sărbătorirea „Zilei ceferiștilor” a constituit pentru întregul nostru popor un nou prilej de a omagia pe toți cei care fac parte din această clasă eroică și din clasa muncitoare, de a le cinsti glorioasele tradiții de luptă revoluționară, munca plină de dăruire și abnegație pe care o depun zi de zi pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor ce le revin din documentele Congresului al XII-lea al partidului, din indicațiile și orientările cuprinse în cuvîntările tovarășului Nicolae Ceaușescu.

Sîntuindu-se cu consecvență în primele rînduri ale luptei revoluționare, ale operelor de construcție socialistă a patriei, ceferiștii și-a adus și își aduce o contribuție de seamă, alături de întregul nostru popor, la progresul multilateral al societății, la dezvoltarea ia ritm accelerat a economiei naționale. Este cunoscută importanța deosebită de care partidul o acordă dezvoltării transporturilor feroviare, dotării acestuia domeniul de activitate al celei mai moderne mijloc tehnice destinate creșterii productivității muncii, rapidității și siguranței traficului. Acest fapt înlesnește în mod gradat rolul tot mai important pe care transporturile pe calea ferată îl joacă în dezvoltarea economică și socială a țării. Conștienți de acest lucru, ceferiștii își sporesc eforturile creatoare în direcția modernizării și perfecționării deosebite de mobilizatoare care le revin, muncesc cu și mai multă pasiune, cu elan revoluționar pentru a-și ridica întreaga activitate la înălțimea obiectivelor ce le stau în față, a minunatelor condiții de muncă și de viață pe care partidul le-a pus la dispoziția lor.

„Ziua ceferiștilor” a fost marcată la Ploiești, Buzău și Tirgoviste prin organizarea unor boxate și atractive manifestări culturale-artistice și sportive. La casele de cultură ale sindacatelor și cluburi, bunăoară, în prezența unui mare număr de feroviari și a familiilor lor, formațiile artistice de la depourile și stațiile C.F.R. locale au prezentat frumoase spectacole muzical-coreografice, intitulată „De ziua noastră, cîntec și flori”. De asemenea, bazele sportive locale au fost gazde ale întrecerilor sportive dotate cu Cupa ceferiștilor.

Si la Depoul C.F.R. Galați a avut loc o manifestare, după care formații artistice ale pionierilor gălățeni au prezentat un spectacol. Manifestări dedicate „Zilei ceferiștilor” au mai fost organizate și în alte întreprinderi și instituții gălățene, printre care Santeleul naval, întreprinderea mecanică navală, Casa de cultură și Complexul C.F.R. Tecuci.

# TELEGRAME

## Tovarășului LINDEN FORBES SAMPSON BURNHAM

Președintele Republicii Cooperatiste Guyana GEORGETOWN

Antiversarea Zilei naționale a țării dumneavoastră îmi oferă plăcutul prilej de a vă adresa, în numele poporului român și al meu personal, calde felicitări și cele mai bune urări de prosperitate și progres poporului guvanez prieten.

Doresc să folosesc și această ocazie pentru a-mi exprima convingerea că, prin eforturi comune, relațiile de prietenie și cooperare dintre România și Guyana vor înregistra noi progrese în anii care vin, spre binele celor două țări și popoare, al cauzei păcii, destinerii și cooperării internaționale.

NICOLAE CEAUȘESCU  
Președintele Republicii Socialiste România

Tovarășul Ilie Verdê, prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, a trimis o telegramă tovarășului Ptolemy Reid, prim-ministru al Republicii

Cooperatiste Guyana, cu ocazia Sărbătorii Naționale, prin care adresează calde felicitări și cele mai bune urări de sănătate și fericire personală.

mână de C. Bobescu, 21.05 Telegiurnal.

## PROGRAMUL II

16.00 Făurire de cîntec nou. 16.30 Căciurii ale tinerețului. 16.50 Din creația românească pentru plan. 17.30 De pretutindeni. 17.45 Muzică ușoară. 17.55 Ecranizări după opere literare românești: „Titanic vaia” (partea I) — reluare. 19.30 1901 de serii. 19.00 Telegiurnal. 19.25 Actualitate economică. 19.45 Orizont tehnico-științific. 20.35 Roman-folclon: „Trecea un călăreț” — episodul II. 21.30 Cadrans mondial. 21.55 Rapsoada Ro-

## PROGRAMUL I

18.00 Emisiune în limba maghiară. 18.50 1001 de serii. 19.00 Telegiurnal. 19.25 Actualitate economică. 19.45 Orizont tehnico-științific. 20.35 Roman-folclon: „Trecea un călăreț” — episodul II. 21.30 Cadrans mondial. 21.55 Rapsoada Ro-

18.00 Emisiune în limba maghiară. 18.50 1001 de serii. 19.00 Telegiurnal. 19.25 Actualitate economică. 19.45 Orizont tehnico-științific. 20.35 Roman-folclon: „Trecea un călăreț” — episodul II. 21.30 Cadrans mondial. 21.55 Rapsoada Ro-

# OMAGIU MUNCII

De cînd, formațiile artistice de amatori din municipiul Giurgiu au prezentat pe platforma industrială de la I.C.M.U.G. un spectacol intitulat „Omagiul muncii” și dedicat tinerilor specialiști și muncitorii veniți din mai multe unități constructoare de mașini din țară să sprijine eforturile colectivului de oameni ai muncii de la această importantă întreprindere giurgiuveană, eforturi merite să contribuie la darea cit mai rapidă în folosirea unor capacități de producție. Spectacolul a cuprins un program variat — muzică corală, versuri dedicate patriei și partidului, în interpretarea unor tineri artiști, muzică populară, scheciuri etc. — și a constituit un prilej de apropiere reciprocă, sub semnul prieteniei și al frumuseții, între toți tinerii care își desfășoară activitatea pe marca platformă industrială.

De fapt, această manifestare nu a avut un caracter festiv, spectacol de același gen, prezentat în unități industriale și instituții, înscrindu-se deja printre permanentele vieții cul-

turale din municipiul Giurgiu. Amintim în acest sens manifestările organizate pe platforma T.C.A.Z., pe motonava „Olteniș”, la câmpul de prefabricat de la I.T. „Dobrușana”. Așa cum preciza tovarășul Marcel Săracu, directorul Casei de cultură, „tinerții și însoțitorii artiștii amatori din orașul de pe Dunăre însoțesc și împletesc cit mai strîns munca și activitatea cultural-artistice, deplasîndu-se constant în mijlocul marilor colective muncitorești, inspirîndu-se din realitățile vieții actuale, venind cu inițiative laudabile în întîmpinarea dorințelor tinerilor giurgiuveni de a-și vedea munca, realizările și aspirațiile transgreaște în mod artistic de către colegii lor de generație. Iată o experiență care s-a dovedit eficientă și viabilă, o experiență pentru care li felicităm și noi pe toți cei care au participat și participă la întreprinderi și transformarea ei într-o adevărată tradiție.

C. OSTAHE

# FUNCȚIILE STATULUI SOCIALIST

În procesul fărîșirii societății socialiste multilaterale dezvoltate și trecerii spre comunism, creșterea rolului statului socialist român, perfecționarea funcțiilor sale reprezintă o realitate majoră a vieții economice și social-politice a țării noastre. Analiza funcțiilor statului nostru — constituind directiile principale ale activității sale, îndreptate spre realizarea programului de construire a socialismului și comunismului — în dezvoltarea lor dialectică, a tendințelor și perspectivei, prezintă un deosebit interes teoretic și practic. Un asemenea comandament major este răspundea monografia „Funcțiile statului socialist român — dinamică și perspectivă”, publicată recent de Editura Academiei Republicii Socialiste România, adevărat eveniment pentru știința teoriei dreptului socialist.

Într-un prim capitol (autor Ioan Ceterchi) este prezentată concepția Partidului Comunist Român cu privire la rolul statului socialist în fărîșirea societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintarea țării spre comunism. Fundamentul o componentă clară cu privire la sistemul politic socialist, la rolul și locul statului în cadrul acestuia, la trăsăturile puterii de

stat, la raporturile dintre partid și forță politică conducătoare în societate și stat, dintre stat și organizațiile de masă și obștești, dintre stat și masele populare, dintre stat și cetățean. În cele peste treizeci de capitole s-a scurs de la cucerirea deplină a puterii și instaurarea Republicii populare, statul socialist român a trecut prin diferite etape, fiind supus unor profunde transformări. Tînd seama că funcțiile statului socialist român cunosc o dinamică proprie, că amploarea, conținutul și ponderea lor s-au schimbat, în lucrare este analizată în mod distinct func-

Analizînd caracteristicile și conținutul, modalitățile și căile de îndeplinire ale funcției de apărare a cuceririlor socialiste ale poporului și de combatere a fenomenelor antisociale (autor Adam Popescu și Sofia Popescu), în lucrare se prefugiază, pe baza documentelor de partid, direcțiile în care va evolua această funcție.

Ogîndînd deosebitul dinamism al politicii externe a României socialiste, contribuțiile și soluționarea marilor probleme ale lumii contemporane, pe lângă funcțiile de apărare și promovare a păcii și scrierilor internaționale (autor Marian Niciu) și de apărare a țării (autor M. Luburici și Nicolae Popa) în lucrare este configurată, într-o manieră convingătoare, funcția de dezvoltare a unor relații noi de colaborare cu celelalte state și de promovare a edificării unei noi ordini internaționale (autor A. Bolintineanu). Prin unitatea și problematica abordării, prin relevarea dinamicii și a perspectivei funcțiilor statului nostru socialist, lucrarea se constituie într-o valoroasă monografie, o componentă și convingătoare pledoarie în favoarea dreptului, o reală contribuție adusă la cunoașterea și înțelegerea politicii partidului și statului nostru.

Dr. A. POPESCU

Funcțiile statului socialist român — dinamică și perspectivă (coordonatori — Ioan Ceterchi, Sofia Popescu, A. Bolintineanu), Ed. Academiei R.S.R., București, 1980, 198 pag.

# PUBLICITATE PENTRU TINERET — PUBLICITATE PENTRU TINERET — PUBLICITATE PENTRU TINERET

27 FEBRUARIE — 8 MARTIE — DECADA MĂRȚIȘORULUI

Ca în fiecare an, Decada mărțișorului se organizează între 27 februarie — 8 martie, în magazinele din întreaga țară. Cooperanții de consum asigură organizarea rețelei sale comerciale din mediul rural, cu mărțuri care satisfac preferințele cumpărătorilor în alegerea unor articole pentru cadouri.

Astfel, marile complexe comerciale, supercooperurile și magazinele universale ale cooperatelor de consum dispun de articole de îmbrăcăminte pentru noul sezon, printre care modele noi de tricouri și confecții de primăvară, articole de galanterie și marochinerie — lenjerie fină, ciorapi, cămăși, cravate, poșete, umbrele, mănăși, cerceuri, precum și de stofe, imprimeuri, țesături, într-o bogată paletă cromatică.

Bine aprovizionate sînt, de asemenea, raioanele cu articole de podobă pentru femei, o gamă bogată și atrăgătoare de mărțișoare, mărețe, ceasuri de mîină și altele.

Articolele de cosmetică și parfumerie, existente în magazine într-un sortiment variat pot constitui, de asemenea, cadouri pozitive. Totodată, librăriile și raioanele de librărie din cadrul magazinelor cooperatelor de consum oferă ultimele apariții editoriale.

VIZITAȚI MAGAZINELE COOPERATIVELOR DE CONSUM!

Aspect din Supercoop „PALIA” — Orăștie, județul Hunedoara

AU FOST PUSE ÎN VINZARE LA AGENȚIILE OFICIILOR JUDEȚENE DE TURISM BILETE DE CURĂ BALNEARĂ PENTRU TRIMESTRUL I 1981

Gazdele dv., OFICIILE JUDEȚENE DE TURISM, vă recomandăm pentru această perioadă, cîteva adrese, unde, la indicația medicului, vă puteți scuti de cura balneară. Vătră Dornei, Herculane, Borsec, Tușnad, Eforie Nord, Mangalia, Olănești, Sîmbleț Moldova, Geoagiu-Băi, Sovata, Bazna, Sîngeor, Băi, Buziaș, Lacu Sărut, Călimănești-Căciulata, Moneasa, Govora, Pucioasa, Amara. Depinde de sezon calitatea curei balneare? Există asigurați condiții de tratament și în anotimpul rece?

La întrebările de mai sus medicii specialiști, precum și organizațiile de turism vă răspund convingător: tratamentele efectuate în această perioadă nu se deosebesc ca eficiență de cele efectuate în alte luni ale anului. Iată și argumentele: ● factorii naturali specifici fiecărei stațiuni își păstrează eficiența în orice sezon; ● în multe stațiuni accesul din spațiile de cazare la bazele de tratament se face prin culoare acoperite, bino încălzite; ● existența unor instalații moderne și aplicarea metodelor avansate de tratament fac să crească eficiența acestuia; ● personal medical specializat și în număr suficient; ● condiții bune de cazare, meniu dietetic sau după preferințe.

La toate agențiile și filialele oficiilor județene de turism, la cele ale I.T.R.R. București precum și la comitetele sindicale din întreprinderi și instituții continuă valorificarea biletelor pentru trimestrul I 1981.

Aspect din Supercoop „PALIA” — Orăștie, județul Hunedoara



## SERBĂRILE ZĂPEZII

Izvorul Mureșului — ediția a III-a

neret sub genericul „Dacladei” și al Festivalului Național „Cin-tarea României”, și-a propus ca zilele de 21 și 22 februarie ale anului 1981 să rămână în amintirea participanților nu doar prin frumusețea peisajului ci și printr-o serie de acțiuni tineresci care să sărbătorească iarna, să ofere surprize pe care, doar acest anotimp le poate înlesni.

Simbătă dimineața echipajele județelor Brașov, Cluj, Harghita, Mureș, Sibiu, și Suceava s-au alinuit în careu, iar pe câmpul întrecerilor a fost înălțat drapelul acestei competiții în timp ce fanfara a cântat melodia: „Sanie cu zurgălăi”. A avut loc o paradă a costumelor, s-au desfășurat întreceri preluând momente de sport cu personaje de basm, constituindu-se într-o autentică demonstrație de talent, ingeniozitate și veselie. Fiecarele întrecerilor de baschet sub semnul lui Lăzlănuță și dubla balansată au încântat în mod deosebit publicul tribunei pentru ritmul sustinut și frumosele efecte coreice.

Simbătă seara în Sala sporturilor din Odohești Secuiesc a avut loc un spectacol muzical coreografic la care și-au dat concursul interpreți de

valoare din țară: George Mihăiță, Radu Gheorghe, Mihaela Buzdugănuș, Maria Nagy (folk) Florian Pitiș (moment poetic și pantomi-mă), Cornel Constantin, Grup 5 T (cor și muzică ușoară), Cristal (muzică ușoară), solo baterie Savoy, orchestra de muzică populară a Ansamblului artistic al U.T.C. și Lucian Perța, Gili Dobrică, Gabriel Iencec.

Duminică dimineața, în același peisaj, pe pârta de schi din imediata apropiere a taberei, echipajele reprezentând cele șase județe s-au reinălțat pentru a-și disputa probele cu caracter sportiv ale celei de-a doua zi. Din nou o adevărată demonstrație de virtuozitate a încântat publicul spectator care, în ciuda temperaturii scăzute și a în-curajaj pînă la ultima probă favoritul.

Serbările zăpezii desfășurate la Izvorul Mureșului au fost dominate de atmosfera tinerescă pe care organizatorii au preconizat-o. Nu au lipsit din întreceri copiii Harghitei care, cu patine și schiuri, cu săniute și obraji îmbujorati de soare și ger au dat un plus de farmec și valoare întâlnirii.

ADINA VELEA

## VOLEI Dinamo București — câștigătoarea „Cupei Campionilor europeni”

„Cupa campionilor europeni” la volei masculin s-a încheiat, duminică, la „Palatul Sporturilor” din Palma de Mallorca (Spania) cu victoria echipei Dinamo București. Duminică, în ultima zi a competiției, voleibaliștii români au susținut meciul decisiv pentru desemnarea câștigătoarei cu valoroasa echipă TBKA Moscova. Voleibaliștii noștri au abordat această dificilă partidă cu multă hotărâre și au reușit să câștige primele două seturi, cu 15-11 și 15-9. A urmat o puternică revenire a jucătorilor sovietici, care, etalînd un joc combinativ, au egalat scorul. În ultimul set, dînd dovadă de un spirit de luptă exemplar și de o tenacitate extraordinară, preșind un volei de mare clasă, jucătorii dinamoviști au câștigat, fără drept de apel, cu 15-11 și cu această meciuri, „setului” major al echipei Dinamo București (Cornel Oro, Laurențiu Dumănoiu, Mircea Tutovan, Gîntner Enescu, Dan Gîrlăuș și Emilian Vrîncuț, la care s-au adăugat Marian Păulescu și Marius Cîța-Chitiga) a funcționat impecabil la blocul, la prelucrare și în fazele de atac, demonstrînd atitudine tehnică cunoscută acestor formați, o concepție tactică în funcție de adversar, precum și o foarte bună pregătire fizică.

Succesul echipei Dinamo se înscrie ca o confirmare a relansării voleiului românesc în arena internațională, după cucerirea medaliei de bronz de către selecționata țării noastre la Jocurile Olimpice de la Moscova.

Ele pentru a treia oară cînd echipa Dinamo București cucerise acest prețios trofeu, (rămăsese definitiv în posesia dinamoviștilor după victoria din 1966 (în finală cu Rapid București) și 1967 (în finală cu S.C. Leipzig).

În meciul pentru locul trei, Gwardia Wrocław a învins cu scorul de 3-2 (15-2, 12-15, 15-12, 9-15, 15-10) echipa finlandeză Piekemans.

„Tradiționala competiție masculină de volei „Cupa Cupei” — ediția 1981 — a luat sfîrșit, asocia, în orașul belgian Arlon, cu succesul echipei cehoslovace, „Steaua Roșie” Bratislava — 6 puncte, urmată de formațiile Steaua București — 4 puncte, T.S.K.A. Sofia — 2 puncte și Avtomobilist Leningrad — zero puncte.

În ultima zi a turneului final, echipa „Steaua Roșie” Bratislava a întrecut cu scorul de 3-1 (15-4, 11-15, 15-10, 15-9) pe Steaua București, iar T.S.K.A. Sofia a dispus cu 3-0 (15-11, 15-9, 15-9) de formația Avtomobilist Leningrad.

La întrecerile Universității de iarnă și în prezent și o delegație a Uniunii Studentilor Comunisti din România, care va prelua drapelul Federației Internaționale a Sportului Universitar ce va fi înălțat în timpul Universiadei de vară de la București, din perioada 18-30 iulie.

## Dialog cu campioni olimpici Azi: TOMA SIMIONOV



De fel sînt din Caraimon, din Delta Dunării, nu prea departe de Mîla 23, satul lui Ivan Patzai-chin. M-am născut la 30 octombrie 1955, am 1,74 m înălțime și 77 kg. Sportul l-am început acasă, pe Dunăre, mesterind o barcă de din... tabă, cum mi-a fost mie prin cap. Dar n-a trîzit o canoaie, ci un caic. Am urcat într-o canoe adevărată abia în 1970, cînd am venit la București, la Steaua, unde era fratele meu, Gicu. Mă tîneau în umbră lui, el fiind mare campion, în timp ce eu eram acolo, un începător. Gicu a avut grijă de mine, dar mai ales pe cea a lui Navasari, antrenorului nostru. După ce Gheorghie Danilov s-a retras, am făcut echipaj cu fratele meu și am început să ne batem la concursuri cu dinamoviștii, adică tocmai cu botezul lui Ivan Patzai-chin. Mi-a plăcut de el întotdeauna și am dorit din tot sufletul să-l devin coechipier. Iar minunea asta s-a petrecut cu puțin timp înainte de Olimpiada de la Moscova. Cînd el a avut încredere în mine și m-a luat în barcă. Să nu credeți că sînt lăudăros, dar am gust și eu — să cităm. În Ivan Patzai-chin nu se poate să n-al încredere, iar în ceea ce mă privește pe mine, chit că muream înainte, deși veneam — care s-a devenit între timp și antrenor — avusesse intenția să se retragă din activitate. Mai face pentru mine, pentru canoaie noastră doi

doii și, bineînțeles, facem amîndoi tot ce ne stă în puteri pentru sportul românesc.

Eu am primit pînă acum doar 16 scrisori, la care răspund cu dragă inimă: Ionica Panfil; Mă întreb de ce mi-a fost cel mai mult teamă? Cred că numai și numai de emoții în momente, în finală olimpică și să-l auzi pe Ivan Patzai-chin că-și spune: „Toma, e ultima mea cursă olimpică. Trebuie să-o câștigăm”. Heana Pană. „Care din factorii de mai jos stau la baza succesului dumneavoastră: seriozitate, voință, antrenor, pregătire și talent?”. Cred că nu e unul singur, ci este puțin din fiecare! Emil Rață: „Ce-ați simțit în momentul în care erați pe podiumul olimpic și se întina Irmul României?” Eram extraordinar de mîndru și de fericit. Nu se poate descrie în cuvinte ceea ce simți în acele momente! Lucia Dragotose: Fratele meu s-a retras din activitatea competițională. Este acum antrenor al lotului național de juniori? Ana Buzeta: Cea mai apropiată colaboratoare a mea este soția, Despina, care practică sportul paddle, calcan, tot la clubul Steaua. Florina Pătrășcu: Ivan mi este înțel prieten și apoi coechipier, un coechipier și un prieten cum și-ar dori oricine! Gheorghe Raneu: Mă întrebă multă lume alături de cine voi concura după retragerea lui Patzai-chin. Imi pun mari speranțe în colegul meu de club Nenciu Dobrea. Nina Crețu: Preocupările mele extrasportive sînt familia, pescuitul și vinătoria. Cînd am timp pentru ele, înțel pe noi, sportivii, timpul în care lucrul cel mai valoros. Ioan Dececiu: Iti voi scrie! Petru Martinas: Poți practica sportul canoei în apropiere de Roman, la Bacău sau la Piatra Neamț. Iluță Vasile: Mi-ar trebui multe pagini să scriu despre experiența antrenamentului la canoe. Pe scurt, lucrăm mult pentru forță, rezistență și, bineînțeles, pentru tehnica de vîslit. Lenuta Po-logic: Pentru anul acesta imi doresc titlul de campion mondial, la dublu 1000 m. Cătălina Scutaru: Imi place și baschetul, dar bănuiesc că nu joc alt de bine ca tine, care ești — după cum imi spui — jucătoare de fotbal în echipa de copii. Ștefan Amaliu: Nacu, Virgil Popescu și Ovidiu Primb: Vă mulțumesc și vă voi trimite autoografele solicitate, ca și tuturor celorlalți corespondenți ai mei.

## „CUPA U.T.C. LA PATINAJ VITEZĂ”

Pe pista naturală amenajată lângă Palatul Sporturilor de iarnă s-a desfășurat simbătă, 21 februarie, a doua ediție a „Cupei U.T.C.” la patinaj viteză, întrecere organizată sub genericul „Dacladei”. Numărul mare de participanți (selecționați din aproape 3000 de concurenți la fazele județene), nivelul tehnic ridicat în comparație cu ediția precedentă. După festivitatea de deschidere a avut loc o demonstra-

ție a elevului Zakarias Zsolt (din Miercurea Ciuc) multiplu campion național, care în anul trecut a câștigat 7 titluri de campion în categoria de viteză juniori II și a stabilit pînă în prezent 20 de recorduri naționale la diferite probe. A urmat apoi concursul, adevărată lecție de participare pentru copii. Pe primele locuri, categ. 14-19 ani femeie, (100 m) s-au situat: locul I — Szabo Edith — 13,3 sec. (Jud. Harghita); locul II

## Sportivii români la „Universiada de iarnă”

Ieri a plecat în Spania, pentru a participa, între 24 februarie și 4 martie, la Universiada de iarnă, organizată de stațiunea Jaen, delegația studenților sportivi din România. Reprezentanții noștri vor fi prezenți în întrecerile de schi fond și schi alpin. Schiorul de fond — Elena Lagusiu, Iuliana Popoiu, Emilia Raus și Proscia Aboș — vor lua primul start pe 28 februarie, în proba de 10 km. urmind să concureze, în ziua de 1 martie, și în proba de 5 km. Pe 3 martie, fondistele își încheie competiția, cu stufeta de 3x3 km. La schi alpin, pe noi noștri va fi reprezentată de studenta piticeană Daniela Uncrop, al cărei program este următorul: 28 februarie — coborîre; 1 martie — alaiom special; 3 martie — slalom urias.

## Cronica noutăților

ANCA GRIGORAȘ — ANTRENOARE I  
Valoroasa gimnastă a clubului Dinamo București, mestră emerită a sportului Anca Grigoraș, a anunțat recent că se retrage din activitatea competițională, dedicîndu-se antrenoriatului. Fîind una dintre deschițătoarele de drum ale „generației Comăneli”, evoluînd alături de Nadia la J.O. de la Montreal și la C.M. de la Strassburg, Anca Grigoraș — în al cărei palmares figurează medaliile olimpice, mondiale și europene, ca și numeroase titluri de campioană a României — este, de mai bine de doi ani, omul cel mai apropiat de Nadia, alături de care va rămîne și de-acum înainte dar, ca antrenor! Absolventă a I.E.F.S., Anca Grigoraș merită aplauze la scînd deschisă pentru activitatea, rezultatele și conduita ei sportivă. De-acum, nu ne rămîne decît să-i urdăm deplin succes ca antrenore.



## „SEXUL SLAB”, ÎNTRE... „KARATE ȘI MARATON!”

Ofensiva fetelor în arena sportivă internațională este continuă și spectaculoasă. Mereu mai multe performanțe demonstrează că potențialul sportului feminin este urias, că resursele și posibilitățile femeilor sînt ne-bănuite de mare. Grafice, considerate pînă nu demult inaccesibile, au fost depășite: fetele au trecut de 7 m la săritura în lungime, de 2 m la săritura în înălțime, de 20 de metri la aruncarea greutății. Ele alarăză și înoată aproape la fel de repede — ca bărbății, cucerînd elemente deosebite de dificultate ca ei, în gimnastică sau patino, într-un cuvînt, demonstrează și în sport că nu sînt cu nimic inferioare „sexului puternic”. În cadrul acestei „ofensive”, notăm hotărîrea recentă a Uniunii Europene de Karate (U.E.K.) de a organiza, în anul 1982 prima ediție a Campionatelor europene la această disciplină. Sport de ori-

## Din experiența antrenorilor emeriti

### Ion Corneanu: PRIMA CONDIȚIE A VICTORIEI ESTE SACRIFICIUL!

— Din cîte știu, ați dovedit, de la început, vocație de dascăl...  
— Într-adevăr, am început prin a fi învățător în comuna mea natală, Plugova. Înainte de a fi făcut facultatea, înainte, deci, de a deveni profesor, asistent universitar, antrenor... Cum au mai trecut ani?...  
— Cînd ați venit la cirna lotului național de lupte?  
— Înainte de Olimpiada de la Melbourne, în 1958. Eram la catedra de lupte a I.C.F.-ului de atunci, cînd am fost convocat în colectivul care pregătea sportivi români. Am venit și n-am mai „scăpat” nici o ediție a Olimpiadelor. Cu alte cuvinte, anul acesta aniversez exact un sfert de secol de cînd antrenez cei mai buni luptători ai țării.  
— Înseamnă că sîntem prima care să felicităm și o facem din toată inima. Care este bilanțul, în medaliile, al acestui sfert de secol?  
— Peste 200, medaliile olimpice, mondiale și europene, de aur, argint și bronz. Nu înțesez nici una, deci, nici un fel! Cînd o să am vreme, o să încerc să fac o statistică exactă. Mi se pare interesant să știu.  
— V-au trecut, cum se spune, prin mîni, atîtia și atîția luptători celebri. Pe care i-ați situat în fruntea lor?  
— Fără discuție, Gheorghe Berceanu. La palmaresul lui absolut senzațional, se adăugă faptul că nu a pierdut decît două meciuri în întreaga carieră. Cred că nici în lume nu există un luptător cu o performanță identică. După Berceanu, un pluton mare de alte mari valori ale luptelor: Ștefan Rusu, Constantin Alexandru, Cernea, Martinescu, Simion Popescu, Nicu Gingă, Drăcea, Pirvulescu...  
— Sînteți recunoscut drept unul dintre marii specialiști ai lumii. Care ar fi, după concepția dumneavoastră, principalele condiții în procesul de selecție?  
— Cu toate că mulți s-ar putea să se mire și mult mai mulți vor fi gata să mă contrazică, eu cred că, deși sportul nostru se caracterizează prin forță fizică, eu optez pentru selecționarea tinerilor cu calități psihice deosebite. Un sportiv curajos, tenace, care să înțeleagă și să facă din toată inima. Care este bilanțul, în medaliile, al acestui sfert de secol?  
— Apropo de tehniciate. Vi-torul în lupte?  
— Fără îndoială! Pe vremea cînd eu eram junior, meciurile durau 20 de minute. Timpul de luptă a scăzut, apoi, treptat, la 15, la 10 minute, ajungînd acum la două minute și 30 secunde. Și știți de ce? Pentru a face din sportul nostru un sport dinamic, spectaculos, cît mai atrăgător. Or, numai tehnica desăvîrșită poate conduce către spectacol. Bineînțeles, însă, că nici pregătirea de forță nu trebuie negli-jată. Un procedeu tehnic nu poate fi executat decît pe fundalul unei pregătiri fizice generale și specifice cît mai bune.  
— Ca și antrenorul Bela Karolyi, sînteți proverbial pentru severitatea dumneavoastră. Chiar sînteți foarte sever?  
— Sînt! Și asta pentru că, mai ales în sportul de înaltă performanță, marile rezultate nu sînt accesibile fără ca antrenorul să impună o disciplină de fier, o exigență maximă, un regim de pregătire fără concesi. De multe ori imi pare rău că sînt drastic, dar imi înăbuș sentimentalișmul și imi împun această manieră drastică. Cineva spunea cîndva că prima condiție a victoriei este sacrificiul. Să vă confirm: Berceanu dacă nu e așa, eu și Ivan Patzai-chin sau Nadia Comăneli. Marile vedete sînt supuse privațiunilor, dar fără a aceste privațiuni n-ar fi ajuns mari vedete.  
— Ați fost ales în funcția de vicepreședinte al Federației Internaționale de Lupte, o recunoaștere a muncii și calităților dumneavoastră de tehnician și implicit, o recunoaștere a valorii sportivii românești de lupte. Cum este privită școala noastră pe Sîmbatul internațional?  
— Întotdeauna a fost privită cu admirație și respect, dar mai ales în ultimii ani ne-am impus cu autoritate, tratînd conceptul noi, pe care am lansat-o.

## CUPLU NOU LA CIRMA LOTULUI DE JUDO

Reîntîndu-se în vederea participării la Campionatele europene și Campionatele mondiale din anul acesta, lotul reprezentativ de judo se află de-acum sub conducerea unui nou cuplu de antrenori: îndrul profesor Dorin Găvruta, care a ac-tionat cu rezultate foarte bune la reprezentativitatea de juniori și tineri și ex-internaționalul Iacob Codrea, multiplu campion al țării, unul dintre cei mai apreciați tehnicieni din noua generație. Încă o dată, conducerea federației de judo dorește să fie înțel, cu certitudine, va gusta din roadele acestei concepții, ca și în anii trecuți.

## NOU SECRETAR RESPONSABIL LA F.R. DE LUPTE

Postul de secretar responsabil al Federației române de lupte l-a fost încredințat profesorului Romulus Ciocă, care a ac-tionat pînă acum în funcția de președinte al C.J.E.F.S. (I.F.O.). Imediat după preluarea noilor atribuții, secretarul responsabil n-a declarat: „Am preluat conducerea unei dintre cele mai bune federații din C.N.E.F.S., sportul luptelor avînd în România vechi tradiții și rezultate de mare prestigiu internațional. Nu pot decît să mă adresez colectivului de tehnicieni, în-cercînd ca, împreună cu ei, să ducem mai departe aceste frumose tradiții”.

## SCHIMBARI LA F.R. DE ATLETISM I

Rămas — în paginile ziarului — fără răspuns, ancheta noastră privind regresul atletismului se pare că a determi-nat, totuși, unele mișcări în federație. Deocădată, am aflat că Mihalea Penes s-a reîntors cu biroul în strada Vasile Conta. Va pleca cineva sau rîndurile sînt deschise tocmai pentru a fi înțel activitatea? Noi știm că pentru a doua oară, înaintea lui, mai ales că secretari de federație s-au schimbat destul de atît!

## „MAI IMPORTANT E FOOTBALLUL”

Ne propusese să oferim cititorilor, în pagina de azi, un interviu amplu cu noul președinte al Federației Române de Fotbal, Andrei Rădulescu. Cîntîndu-l, însă, pe apreciatul fost jucător și arbitru internațional, a trebuit să renunțăm. Andrei Rădulescu ne-a refuzat politicos, rugîndu-ne să amî-năm interviul pentru un timp, cel puțin pînă cînd se va acomoda cu noua funcție. În același timp, însă, noul președinte a fost gata să poarte o discuție cu noi, dar nu în ideea unui interviu. „Mai important e fotbalul!” spunea. Și i-am dat dreptate!

HORIA ALEXANDRESCU

## RULMENTUL BRAȘOV A CÎȘTIGAT „CUPA ROMÂNIEI” LA HANDBAL FEMININ

Finala celei de-a 4-a ediții a „Cupei României” la handbal feminin s-a desfășurat în Sala Sporturilor din Rm. Vlcea, între echipele Rulmentul Brașov și Terom Iasi. La capătul unei partide pasionante, cu numeroase răsturnări de scor și care a necesitat patru reprize de prelucrare, victoria a revenit, cu scorul de 25-21, echipei Rulmentul Brașov. Într-un număr de reprize, brașovenle s-au arătat mai insistente în fazele de atac, terminînd cu un avans de patru puncte, avanta care apare și în rezultatul final. Este pentru prima oară cînd formația Rulmentul Brașov cucereste trofeul.

## În meci restanță al campionatului diviziei A de fotbal

JUUL PETROȘANI — F.C. BAI A MARE: 4-1 (2-0)

● La Petroșani, în meci restanță din etapa a 17-a a campionatului diviziei A la fotbal, echipa locală Juul a învins cu scorul de 4-1 (2-0) formația F.C. Baia Mare.

## Pornind de la un cronometru electronic

În momentul de față, competițiile de atletism, nație, schi, patino, viteză etc. competițiile care se respectă, vrem să spunem, nu mai pot fi concepute fără a prezenta cronometrul electronic. Cronometrul electronic s-a desfășurat, săptămîna trecută, întrecerile Concursului republican de atletism pe teren acoperit, de fapt fostele campionate naționale, care și-au schimbat titulatura (din motive greu de explicat), în prima zi a acestei competiții s-au înregistrat cîteva rezultate de valoare mondială și poate s-ar fi înregistrat și în cea de-a doua, dar n-a mai fost posibil, din cauză că a dispărut cronometrul electronic. Pornind de aici, am ajuns la „Laboratorul de cercetări științifice al I.E.F.S.” aflîndu-ne față în față cu seful laboratorului, dr. in. Adrian Găvruta.

— Va rămîne, pentru început, să ne explicăm ce s-a întîmplat cu cronometrul electronic, avînd în vedere că, din cîte știu laboratorul condus de dv. l-a asigurat în prima zi a competițiilor s-au înregistrat și în ceea de-a doua, dar n-a mai fost posibil, din cauză că a dispărut cronometrul electronic. Pornind de aici, am ajuns la „Laboratorul de cercetări științifice al I.E.F.S.” aflîndu-ne față în față cu seful laboratorului, dr. in. Adrian Găvruta.

## Meridian

F.C. Galati—Legia Vasovia 0-3; F.C. Bihor Oradea—Videoton (Ungaria) 1-7; F.C. Brăila—Dinamo București 3-5; S.C. Bacău—Unirea Focșani 2-8; Mecanica—Știința Brașov 2-2; F.C. Constanța—Progresul Vulcanu București 3-1; Universitatea Cluj—Napoca—C.S.M. Suceava 2-0; Muscelul Cîmpulung—F.C. Argeș Pitești 0-0.

## Sportul și cercetarea științifică

vedere și colaborarea s-a încheiat. Noi ne-am văzut mai departe de treabă, apropiindu-ne de tir și realizînd împreună cu tehnicieni de acțiune rezolvînd spec-taculoase, în timp ce atletismul și-a continuat drumul său...  
—...adică regresul!  
— Nu sînt în măsură să ana-lizez rezultatele atletismului, căci eu nu sînt un tehnician, ci un medic, ocazie cînd a lăsată. Am fost și rî-mîn, cu sufletul, un atlet.  
— Spuneți-ne povestea crono-metrului electronic.  
— Este un cronometru făcut de noi, alături, în cadrul labora-torului, chiar în perioada cînd lucrăm cu F.R. de Atletism. S-a dovedit, de pe atunci, foarte util, cu ajutorul lui oferînd ant-renorilor date precise, din pre-gătire sau antrenament. A fost făcut în colaborare cu Fabrica de aparatură nucleară, era o

AL. HORIA



# Președintele Irakului l-a primit pe viceprim-ministrul guvernului român

BAGDAD 22 (Agerpres). — Președintele Republicii Irak, Saddam Hussein, a primit la Bagdad pe tovarășul Cornel Burtică, viceprim-ministrul guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale al României.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, a fost transmis președintelui Saddam Hussein un cald salut, împreună cu urări de sănătate, de progres și pace pentru poporul irakian.

Mulțumind pentru urările primite, președintele Saddam Hussein a adresat președintelui Nicolae Ceaușescu un salut prietenesc, împreună cu cele mai bune urări de sănătate și fericire personală, de noi succese în activitatea pusă în slujba dezvoltării multilaterale a României, progresului, colaborării și păcii în lume.

Cu acest prilej, a fost înmănat șeful statului irakian un mesaj din partea președintelui Republicii Socialiste România.

În cursul discuției care a avut loc nu s-a menționat posibilitățile largi existente pentru extinderea relațiilor pe

multiple planuri între România și Irak, corespunzător aspirațiilor de dezvoltare economică ale celor două țări, precum și necesității de a se realiza o colaborări internaționale. Au fost, de asemenea, abordate unele aspecte actuale ale vieții internaționale, subliniindu-se necesitatea de a se crea condiții pentru reglementarea și soluționarea conflictelor existente, pentru a se asigura un climat de pace și colaborare între popoare.

Lu primire au participat Hassan Ali, ministrul irakian al comerțului, și ambasadorul României la Bagdad, Mihail Diamandopol.

★

În continuarea vizitei pe care o întreprinde în Irak, tovarășul Cornel Burtică a avut convorbiri cu Șandor Ghaidane, membru al Consiliului Comandamentului Revoluției, viceprim-ministrul, ministrul transporturilor și comunicațiilor, Tahyeh Abdel-Karim, membru al Consiliului Comandamentului Revoluției, ministrul petrolului și alți reprezentanți ai vieții politice și economice din Irak. A fost discutat și obiectivul colaborării economice româno-irakiene.

# DEZVOALTARE

## stiri, note, comentarii • stiri, note, comentarii •

### Pericolul generat de intensificarea înarmărilor nucleare

evidențiat de participanții la congresul de constituire a Mișcării naționale împotriva amplasării armamentului nuclear pe teritoriul portughez, desfășurat la Lisabona

LISABONA 22 (Agerpres). — La Lisabona a avut loc congresul de constituire a Mișcării naționale împotriva amplasării armamentului nuclear pe teritoriul portughez. Noua organizație cuprinde în rândurile ei cunoscuți oameni de știință și cultură, ziaristi, membri ai unor partide politice, militanți sindicali. În sprijinul mișcării s-au pronunțat o serie de organizații democratice din Portugalia, întrucât cu ocazia vizitei în Portugalia, în calitate de cooperant, Uniunea luptătorilor din rezistența antifascistă, organizații de femei și tineret. Participanții la congresul de constituire au evidențiat pericolul generat de intensificarea înarmărilor nucleare.

### Canada: Cotă ridicată a șomajului juvenil

OTTAWA 22 (Agerpres). — Recesiunea economică și repercusiunile ei pe plan social au efecte deosebit de îngrijorătoare asupra tineretului canadian, relevă într-un articol pe această temă ziarul „Le Devoir”, care apare la Montreal. Publicația arată că din cauza dificultăților economice pe care le trăiesc peste 35 la sută din elevii cursului secundar sînt nevoiți să părăsească școala și să-și caute un loc de muncă. Dar și această posibilitate este îndoielnică mai ales în provincia Quebec, unde 50 la sută dintre tinerii între 15 și 24 de ani sînt, de fapt, șomeri.



U.R.S.S.: Noi construcții de locuințe în orașul Minsk

### Situația din Salvador

SAN SALVADOR 22 (Agerpres). — Administrația națională de telecomunicații din Salvador a anunțat că 30 de localități din țară nu mai au legături cu capitala și se află sub controlul Frontului Farabundo Marti pentru Eliberare Națională.

Totodată, din San Salvador s-a anunțat că pentru a preveni perturbările în capitală, autoritățile guvernamentale salvadoriene au dispus militarizarea transportului în comun.

Schimburi puternice de focuri între insurgenții și trupele fidele Juntei continuă în prezent în localitățile San Antonio de la Cruz, la nord de San Salvador, și Suchitoto, în departamentul Cuscatlan din centrul țării — precizează agențiile Prensa Latina și EFE.

SAN SALVADOR 22 (Agerpres). — Colonelul Adolfo Majano, fost membru al Juntei guvernamentale salvadoriene, aflat în clandestinitate din decembrie anul trecut, a fost arestat — s-a anunțat oficial la San Salvador, după cum menționează agențiile U.P.I. și Reuter. Înainte de

# MAPAMONDII XX

„Anul 1980 — seria recent ziarul „Le Monde” — va rămâne anul celui mai mare război comercial angajat vreodată în industria construcției de automobile”. Stiri de ultimă oră confirmă însăși statisticienii japonezi, în această bătălie acerbă care are loc la scară planetară. Nici un constructor capitalist de automobile nu poate rămâne indiferent la ce se întimplă la 10 000 km este sau vest de el, punindu-și firească în treabă e „Cine va ieși învingător în această cursă a supraviețuirii”. Cel puțin, deocamdată, în actuala „turmentă” a competiției, cel mai puternic apasă pe accelerații constructorii niponi.

### Noi bătălii în războiul automobilelor

Țară	Producție	Exportații
Italia	2.100.000	254
Germania	1.800.000	232
Francia	1.500.000	191
U.R.S.S.	1.200.000	25
Japonia	1.000.000	32

Grafic apărut recent în revista italiană „Rinascita”, privind piața automobilului în țările occidentale (prima cifră reprezintă producția, iar a doua reprezintă exportul).

netrație puternică se înregistrează și în Belgia, Olanda, Danemarca, Norvegia și Grecia — țări cu tradiție în această industrie, în care cotele variază între 15 și 30 la sută. Marile firme au fost nevoite sub impactul crizei să-și reducă simțitor producția. Ford, de pildă, cu 32 la sută, Chrysler cu 31 iar puternicul General Motors cu 18 la sută. Dinoceae de Atlantic, de asemenea, industria automobilului funcționează mai puțin în ralanti. Ce se întâmplă însă în Occident, în acest sens și necurătorii război, care ca toate războaiele își are victimele sale?

### pe scurt • pe scurt • pe scurt

**DECLARAȚIA PARTIDULUI UNIFICAT AL COMUNIȘTILOR HAITIENI**  
Partidul Unificat al Comuniștilor Haiti (P.U.C.H.) a dat publicității o declarație în care se arată că în ultimele săptămâni, „grupuri de cetățeni s-au opus forțelor represive ale regimului aflat la putere și au exprimat hotărârea de a lupta ferm pentru condiții mai bune de muncă și de viață” — transmite agenția I.P.S. Se precizează că cele mai puternice proteste și acțiuni împotriva forțelor de ordine haitiene au avut loc la Filate și Grandane.

● **PREȘEDINTELE SIRIEI**, Hafez Al Assad, a avut convorbiri cu președintele Prezidiului Consiliului Suprem al Poporului și Republicii Democratice Populare Yemen — Ali Nasser Mohammed, aflat într-o vizită oficială la Damasc. Cei doi sefi de stat au efectuat un schimb de opinii asupra evoluției relațiilor independente și după aproape patru secole de dominație colonială, acest eveniment a permis poporului guineez să-și consacre eforturile în direcția lichidării tuturor surselor de dependență economică și a apartheiului de rasă și de culoare.

● **BUENOS AIRES** va deveni, pe baza unui acord intervenit între U.N.E.S.C.O. și guvernul argentinian, sediul Centrului latino-american de matematică și informatică (C.L.A.M.I.), organism a cărui activitate urmărește dezvoltarea cooperării regionale în domeniile specificate.

Semnarea acordului se inseriează în obiectivele U.N.E.S.C.O. de promovare a cooperării științifice regionale și răspunde rezultatelor lucrărilor desfășurate la o XXII-a Conferință generală a U.N.E.S.C.O., desfășurată

### Dezvoltarea economiei R. P. Ungare

BUDAPEȘTA 22 (Agerpres). — După cum transmite agenția M.T.I., potrivit cifrelor statistice, principalele directive economice stabilite pentru 1979-1980 au fost îndeplinite și a fost posibilă menținerea nivelului de trai atins în R. P. Ungară. Principalele obiective economice nu sînt îndeplinite în condițiile creșterii mai reduse a producției și veniturilor naționale față de prevederile planului. Venitul național a fost cu 17 la sută mai mic în 1978, nivelul celui din producție și consumul în 1980 nu a atins cotele prevăzute inițial în planul cincinal, dar pe

### Problemele relațiilor comerciale cu Japonia

Problemele relațiilor comerciale cu Japonia, evocate cu prilejul diferitelor întîlniri internaționale, au fost abordate printre altele și în cursul întîlnirii la nivel înalt franco-vest-german și după ce se pare vor fi puse pe tapet și la reuniunea la nivel înalt a principalilor țări industrializate.

Este greu de crezut că, în condițiile actuale, care grevează în ansamblu lumea capitalului, vor fi posibile înțelegeri de durată. Concurența acerbă din industria automobilului face parte din viața cotidiană a acestor țări și, în afară de unele fațade mai caldă de confruntări, fricțiune, cu consecințele ei, nu va putea nicicînd să fie eliminată definitiv.

### Puternică discriminare rasială în domeniul forței de muncă în Africa de Sud

PRETORIA 22 (Agerpres). — Într-o relatare privind situația din Africa de Sud în domeniul forței de muncă, agenția Associated Press arată, într-o altă parte, că există o adevărată criză de mînă de lucru calificată în casivitalitatea sectorelor de activitate economică și socială.

Cauza acestei situații, relevă A.P., constă în sistemul rigid de apăsătoare, înrațite, rasiste discriminatorii aplicate în această țară și care exclud, practic, de la pregătirea pentru activități calificate milioane de oameni aparținind populației marcată de ne-negri, indieni sau mulatri. Acest adevăr este recunoscut chiar și de unele oficialități, un consilier în problemele forței de muncă declarînd, potrivit agenției citate, că situația este în război, întrucît muncă este rezultatul inevitabil al structurii rasiale a economiei.

### Problemele relațiilor comerciale cu Japonia

Problemele relațiilor comerciale cu Japonia, evocate cu prilejul diferitelor întîlniri internaționale, au fost abordate printre altele și în cursul întîlnirii la nivel înalt franco-vest-german și după ce se pare vor fi puse pe tapet și la reuniunea la nivel înalt a principalilor țări industrializate.

# LUMEA SECOLULUI XX

## de la război la pace și dezvoltare

### Pacea — obiectivul vital al tuturor fiilor Terrei (II)

Cred că omul, homo sapiens, este destul de inteligent să iasă din pericolul autodistrugerii...

■ **NIKOLAI RUKAVISNIKOV, cosmonaut — Uniunea Sovietică**

Cele mai importante și presante probleme care privesc în mod special destinul și dezarmarea. Nutrește convingerea sinceră că tineretul își poate aduce contribuția deosebită la soluționarea cu succes a acestor dosare. Afirmăm că se întemeiază pe faptul că în trecut ținara generație s-a dovedit că o puternică forță în lupta pentru schimbări pozitive pe arena mondială acumulînd o bogată experiență. De asemenea, tinerii, în special nucleară, la scară globală. Ca urmare a acestei politici, zone ale lumii, în special cele bogate în resurse materiale critice, sînt în mod arbitrar proclamate a fi de „interes vital”.

Pentru a pune capăt cursei înarmărilor, Uniunea Sovietică a avansat peste 100 de propuneri acoperind practic toate categoriile de arme care și măsuri de încredere merită a reduce nivelul confruntărilor militare. Știm că orice soluție practică a problemelor dezarmării cheamă la compromisuri raționale și dificile. U.R.S.S. este gata la asemenea compromisuri, desigur, cu respectarea principiului egalității și securității egale.

Cursa înarmărilor nu poate fi izolată astăzi de viziunile problemelor economico-sociale ale omenirii. Sute de miliarde de dolari sunt investite în scopul perfecționării mijloacelor de distrugere în timp ce miliarde de oameni de pe planeta noastră suferă de pe urma sărăciei, foamei, bolilor și analfabetismului, cînd există 450 de milioane de oameni, toți sau parțial, în lume. Pot lăsa pe cineva recă asemenea contradicții tragice?

Deși nu sînt un expert în materie de politică internațională, pot spune clar, ca oricînd, nivelul sănătos este ca reala securitate internațională nu poate fi înfăptuită fără întreprinderea unor pași conștienți și conștienți pentru reducerea nivelului confruntărilor militare, a curbei cursei înarmărilor, în primul rînd a înarmărilor nucleare. Fără soluționarea pacifică a conflictelor, problema securității și conservării vieții umane în lume nu poate fi rezolvată.

### Tinerii — o forță innoitoare, capabilă să contribuie efectiv la eliminarea războaielor

■ **INGRID LEHMANN, reprezentantă a Centrului Națiunilor Unite pentru dezarmare**

Centritizarea opiniei publice în fața pericolului unui nou război mondial și mobilizarea tineretului lumii în scopul evitării dezastrelor pe care le implică actuala cursă a înarmărilor au fost și sînt în centrul preocupărilor Națiunilor Unite. Cu numai doi ani în urmă, Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite, reafirmîndu-și îngrijorarea față de acumulările de arme, adopta un document final în care se sublinia că eliminarea amenințării unui război mondial nuclear constituie sarcina prioritară a timpurilor noastre.”

Fără îndoială, pe baza diferiților informații privind dezvoltarea armamentelor contribuim la fortificarea conștiințelor împotriva războaielor. Însă simpla difuzare a informațiilor asupra costului exorbitant al cursei înarmărilor, ca și a gravizorilor capotații de ucidere acumulate nu este deosebit de importantă. Problema majorității a umanității nu este la curent cu riscurile utilizării eventuale a armelor de distrugere în masă. Se vorbește puțin de faptul că un război nuclear ar putea fi o catastrofă termonucleară. Nici un om întreg nu dorește o asemenea catastrofă. Cu toate acestea, paradoxal, s-a dat deosebită importanță în scopul evitării dezastrelor pe care le implică actuala cursă a înarmărilor au fost și sînt în centrul preocupărilor Națiunilor Unite. Cu numai doi ani în urmă, Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite, reafirmîndu-și îngrijorarea față de acumulările de arme, adopta un document final în care se sublinia că eliminarea amenințării unui război mondial nuclear constituie sarcina prioritară a timpurilor noastre.”

### ESA HARMALĂ, președintele Comitetului Național al Organizațiilor de tineret din Finlanda

Tinerii se simt astăzi profund neliniștiți de viitorul umanității — ansamblu de probleme și probleme sensibile, probleme globale s-au agravat și pericolul unui nou război mondial plannează mai mult ca oricînd. În asemenea împrejurări credem că tineretul trebuie să-și asume responsabilități, să-și unească forțele pentru a face tot posibilul în vederea ameliorării situației internaționale și a garantării păcii durabile. Într-un cuvînt, în concepția noastră este necesar ca tineretul lumii, depășind frontierele ideologice, politice, confesionale și regionale, să abordeze problemele care ne nelinișesc.

După o ameliorare a climatului internațional s-a început o perioadă de sporire a tensiunii mondiale. Diferite crize și conflicte regionale s-au intensificat și amenință să ducă la izbucnirea războaielor. Măsurile de dezarmare bat pasul pe loc, în timp ce o nouă cursă a înarmărilor, mai periculoasă s-a și declanșat. Economia mondială trece din criză în criză, înfruptarea noii ordini economice internaționale nu progesează, iar prăpastia dintre țările sărace și cele bogate s-a mărit. Sărăcia, șomajul și analfabetismul, bolile și foamea își aruncă umbra lor dură asupra a sute de milioane de oameni. Toate acestea sînt legate — direct sau indirect de cursa înarmărilor. Sumele enorme pe care ea le înghițe — mai mult de 1,5 miliarde de dolari pe zi — ar face miracole dacă ele ar fi cheltuite în scopuri utile și constructive. Pe bună dreptate s-a spus că înarmările fac victime în fiecare zi, deși nu se trage un foc de armă. Cursa înarmărilor înseamnă în-

### de toate

### Aborigenii erau stabili?

În zona Hamilton, din statul australian Victoria de vest, săpăturile arheologice efectuate recent au scos la iveală urmele unei mari așezări străvechi, ale cărei locuitori — după cum dovedesc structurile — au fost create din piatră. Potrivit primelor aprecieri, este vorba de o așezare a aborigenilor, datînd de aproximativ 3000 de ani. Aprofundarea cercetărilor, în special examinarea cu carbon radioactiv, ar putea confirma o ipoteză mai veche, care susține că unele triburi de aborigeni au dus o viață stabilă, contrar părții despre caracterul exclusiv nomad al vieții acestora.

Construcțiile, despre care se crede că au servit numai pentru dormit, sînt de formă semicirculară sau a literei U, lărgimea lor fiind de 3-7 metri. Într-o singură construcție, avînd circa 150 de locuințe, trăiau cam 1000 de oameni.

Originea aborigenilor — cei mai vechi locuitori ai continentului australian — nu se cunoaște încă precis, după cum nu se știe nici cum au ajuns ei aici. Unele dovezi — părți de schelete etc. — fac să se creadă că ei au ajuns în Australia cu 30-40000 de ani în urmă, venind din insulele nordice, cu pirogile sau cu plutele.

### Corrida în Lumea Nouă

Lupta cu tauri este o tradiție a spaniolilor. Dar și de cealaltă parte a Atlanticului corrido se poate compara doar cu febra fotbalului.

Corrida a fost adusă în Lumea Nouă de conchistadorii spanioli. După ce a cucerit Tenochtitlanul, în 1521, capitala imperiului aztec, Cortez a construit, în locul lui, Ciudad de Mexico. După un an, vărul viceregeului Atenco, cerea din Spania primul transport de tauri. Prima luptă cu tauri în Lumea Nouă a avut loc la 24 iunie 1526, la Ciudad de Mexico, în cinstea împlinirii a 5 ani de la căderea Tenochtitlanului. De acum încolo, corrido se vor ține în fiecare duminică în piețele orașelor. Prima arenă pentru corrido a fost construită în centrul orașului Ciudad de Mexico, în 1793, acolo unde se află acum Muzeul de artă. Actuala arenă din Ciudad de Mexico, unde visează să ajungă fiecare pusti mexican, a fost construită în 1888 de toreadorul spaniol Bernardo Gavino.

### „Pasărea de foc”

Japonia a lansat simbută un satelit științific de observare a razelor X, a razelor Gamma și a altor elemente care rezultă din erupțiile solare. Satelitul, supranumit „Hinomori” („Pasărea de foc”) este al 22-lea obiect spațial japonez. El are o greutate de 190 de kilograme și a fost lansat de la Centrul spațial Uchinoura cu ajutorul unei rachete cu trei trepte, de 49,5 tone.

Satelitul a fost plasat pe o orbită circulară la o altitudine de 568 kilometri, efectuînd o mișcare de rotație în jurul Pământului într-o oră și 37 minute.

REDAȚIJA ȘI ADMINISTRATIA: București, Piața Școlii. Tel.: 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții. Tiparul: Combinatul Poligrafic „Casa Școlii”. Citiitorii din străinătate se pot abona adresîndu-se la ILEXIM — departamentul export-import presă P.O. Box 136-137, telex 1126 București, str. 13 Decembrie nr. 2.